



## RENDELETEK

### **Biatorbágy Város Képviselő- testülete 7/2009. (10. 30.) Ör. számú rendelete az egyes pénzbeli és természetben nyújtott szociális ellátásokról**

Biatorbágy Város Képviselő- testülete (a továbbiakban: képviselő-testület) – a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 16. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva – a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény (a továbbiakban: Szt.) 1. § (2) bekezdésében, 10. § (1) bekezdésében, 25. § (3) bekezdésében, 26. §-ában, 32. § (3) bekezdésében, 37/D § (3) bekezdésének, 38. § (1) bekezdés *c)* pontjában, és (9) bekezdésében, 43/B §

(1) bekezdésében, 45. §-ában, 46. §-ában 47. § (5) bekezdésében és 50. § (3) bekezdésében, 55. § (1) bekezdés *b)* pontjában és (3) bekezdésében, 55/C § (1) bekezdés *a)* pontjában és (3) bekezdésében kapott felhatalmazással élve az alábbi rendeletet alkotja:

#### **A rendeleti szabályozás célja**

**1. §.** (1) E rendelet célja, hogy meghatározza a Biatorbágyon lakók szociális biztonságának megteremtése és megőrzése érdekében a helyi önkormányzat által biztosított egyes szociális ellátások formáit, szervezetét, a szociális ellá-

#### **TARTALOM**

RENDELETEK . . . . .	1	Dr. Jakab Györgyné fogorvos praxisértékesítési kérelmeiről . . . . .	18
Az egyes pénzbeli és természetben nyújtott szociális ellátásokról . . . . .	1	Biatorbágy hirdetőtábla-rendszerének jelenlegi állapotáról, a tervezett korszerűsítésekről és bővítésről . . . . .	18
Az egyes gyermekjóléti ellátásokról . . . . .	9	A Trianon szobor áthelyezéséről . . . . .	18
A személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról . . . . .	12	Sportlőtér létrehozásáról önkormányzati területen . . . . .	19
Az önkormányzati tulajdonú víziközműből szolgáltatott ivóvíz és a biztosított csatornaszolgáltatás díjainak megállapításáról szóló 13/2005 (11. 15.) Ör. sz. rendelet módosításáról . . . . .	16	Sí és Snowboard iskola létrehozásának lehetőségéről . . . . .	19
A települési folyékony hulladék kezelésének kötelező közzolgáltatásáról és a talajterhelési díjról szóló 7/2008. (05. 30.) Ör számú rendelete módosításáról . . . . .	16	Közművelődési szokások, igények felmérésére szolgáló kérdőív kiküldéséről, a közművelődési és közgyűjteményi koncepció és rendelet felülvizsgálatáról . . . . .	19
HATÁROZATOK . . . . .	17	A Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Bizottság üléseinek kezdő időpontjával összefüggő kérdésekről . . . . .	19
Biatorbágy, Táncsics utca 9. sz. alatti szociális foglalkoztatóval összefüggő kérdésekről . . . . .	17	A fogyatékosok nappali ellátására szolgáló épület kialakítása (Táncsics utcai műhely) és a Közösségi Ház akadálymentesítése tárgyában kiírt közbeszerzési eljárás eredményéről . . . . .	19
Új bölcsőde létrehozásának lehetőségeivel összefüggő kérdésekről . . . . .	17	A Népjelölti Bizottság új elnökének megválasztásáról . . . . .	20
A Szily-kastély rekonstrukciójára és hasznosítására kiírt pályázat határidejének meghosszabbításáról . . . . .	17	Dr. Győri Gábor képviselő Népjelölti Bizottság tagjává történő megválasztásáról . . . . .	20
A lakáshitel adósok fizetéseképtelensége miatt bekövetkező lakóingatlan végrehajtások elővásárlási jogáról . . . . .	17	<b>KÖZLEMÉNYEK</b> . . . . .	21
Biatorbágy Város Önkormányzata 2010. évi belső ellenőrzési tervéről . . . . .	17	Rendben megkapták az általános iskolai tanulók és az óvodai gyermekek az új típusú influenza elleni oltóanyagot. . . . .	21
Biatorbágy Város Önkormányzata 2009. évi Intézmény-felújítási Tervének végrehajtásáról . . . . .	17	Intézményfelújítások . . . . .	21
A Gillich Zsolt és Horváth Tünde tulajdonában lévő 3407/2 hrsz-ú iharosi ingatlan belterületbe csatolásáról . . . . .	17	Tilosban parkoló autók . . . . .	21
A Bethlen Gábor utca–Petőfi utca–Kandó Kálmán utca közötti csapadékvíz-elvezetés rendezéséről . . . . .	17	Elővásárlási jog helyett szociális segély . . . . .	21
A Karinthy utcai általános iskola környéki közlekedés biztonságának javításáról . . . . .	18	Pályázati kiírás . . . . .	22
		Tájékoztató az építőipari kivitelezési tevékenység nyilvántartásba vételéről . . . . .	22
		Felhívás . . . . .	23
		Katonasors 3. . . . .	24
		Felkészülés a télre . . . . .	24



tásokra való jogosultság feltételeit, annak megállapítását, valamint érvényesítésének garanciáit.

(2) A képviselő-testület a szabályozás során abból a követelményből indult ki, hogy a szociális ellátás feltételeinek biztosítása – a településen élőkért és családjukért, valamint a helyi közösségeknek a tagjaiért viselt felelősségen túl – az állam központi szervei mellett, a helyi önkormányzat feladata is.

### A rendelet hatálya

**2. §.** (1) E rendelet hatálya – a (2) bekezdésben foglalt kiterjedéssel – kiterjed a Biatorbágy közigazgatási területén lakcímmel rendelkező:

- a) magyar állampolgárokra,
- b) bevándoroltakra és letelepedettekre,
- c) hontalanokra,
- d) a magyar hatóság által menekültként elismert személyekre,
- e) az Szt. 3. § (3) bekezdésében meghatározottakra.

(2) A rendelet hatálya az Szt. 7. § (1) bekezdésében meghatározott ellátások tekintetében az előző (1) bekezdésben foglaltakon túlmenően kiterjed az Európai Szociális Kartát megerősítő országoknak a Magyar Köztársaság területén jogszabályon tartózkodó állampolgáira is.

(3) E rendelet tekintettel az Szt. 1. § (2) bekezdésében kapott felhatalmazásra az alábbi pénzbeli, valamint természetben nyújtott szociális ellátási formákról rendelkezik:

- a) *Pénzbeli ellátások:*
  - időskorúak járadéka,
  - aktív korúak ellátása
    - rendelkezésre állási támogatás
    - rendszeres szociális segély,
  - lakásfenntartási támogatás
  - ápolási díj,
  - átmeneti segély,
  - kamatmentes szociális kölcsön,
  - temetési segély.
- b) *Természetben nyújtott ellátások:*
  - köztemetés,
  - közgyógyellátás,
  - egészségügyi szolgáltatásra való jogosultság,
  - adósságkezelési szolgáltatás.

### A szociális igazgatás helyi szervei

**3. §.** (1) Az e rendeletben meghatározott szociális feladat- és hatásköröket

- a helyi önkormányzat képviselő-testülete, valamint
- a települési önkormányzat jegyzője gyakorolja.

(2) A képviselő-testület az Ötv. 9. § (3) bekezdésében biztosított jogkörével élve az Szt. 38. § (1) bekezdésében foglalt lakásfenntartási támogatással, az Szt. 43/B § (1) bekezdésben

foglalt ápolási díjjal, átmeneti segéllyel, valamint temetési segéllyel kapcsolatos hatásköreinek gyakorlását a polgármesterre ruházza át.

(3) Az átruházott hatáskör gyakorlásáról a polgármester negyedévenként köteles beszámolni. A beszámolót a szociális ügyekért felelős Bizottság (továbbiakban: Bizottság) véleményével együtt kell a képviselő-testület elé terjeszteni.

(4) A polgármester átruházott hatáskörben hozott döntése ellen benyújtott fellebbezést a Bizottság véleményével, javaslatával kell a képviselő-testület elé terjeszteni.

### Általános eljárási szabályok

**4. §.** (1) A szociális rászorultságtól függő pénzbeli és természetbeni ellátások iránti kérelmeket Biatorbágy Város Polgármesteri Hivatalában (továbbiakban: Hivatal) formanyomtatványon kell előterjeszteni. A személyesen előterjesztett kérelmek átvételét a Hivatal ügyfélfogadási időn kívül is, teljes munkaidőben köteles biztosítani.

(2) Az önkormányzat, tekintet nélkül hatáskörére és illetékességére, köteles az arra rászorulóknak átmeneti segélyt, étkeztetést, illetve szállást biztosítani, ha ennek hiánya a rászorulóknak az életét, testi épségét veszélyezteti. A szociális igazgatási eljárás költség- és illetékmentes.

(3) A képviselő-testület a jövedelemszámítással kapcsolatos szabályok, valamint a vélelmezett jövedelem megállapításánál az Szt. és a pénzbeli és természetbeni szociális ellátások igénylésének és megállapításának, valamint folyósításának részletes szabályairól szóló 63/2006. (III. 27.) Korm. rendeletben foglalt követelményekből indul ki. A képviselő-testület egyúttal felhatalmazza a polgármestert, hogy a méltányossági alapon történő elbírálás során e rendeletben meghatározott jövedelemhatártól rendkívül indokolt esetben eltérjen.

(4) E rendelet alkalmazásában rendkívül indokolt eset különösen: elemi kár, tüzeset, haláleset, bűncselekmény bekövetkeztével elszenvedett kár, súlyos baleset, hosszantartó, ismétlődő kórházi kezelés, egyedül élő, idős, önellátásra képtelen személy alapvető szükségleteinek, megélhetésének biztosítása, a család lakhatását biztosító ingatlan jelentős mértékű megrongálódása, vagy életveszélyessé válása. Ezen felül az egyes ellátási formáknál használatos fogalmak meghatározását az Szt. 4. §-ban rögzített értelmező rendelkezés képezi.

(5) E rendelet által szabályozott pénzbeli és természetbeni szociális ellátásokra való jogosultság elbírálásához a kérelmező köteles nyilatkozni saját és családja vagyoni és, jövedelmi viszonyairól, valamint a jövedelmét köteles igazolni. A vagyoni helyzetet a rendszeres pénzbeli és természetbeni ellátásoknál a pénzbeli és természetbeni szociális ellátások igénylésének és megállapításának, valamint folyósításának részletes szabályairól szóló a 63/2006. (III. 27.) Korm. rendelet 1. sz. mellékletében foglaltak alapján köteles igazolni.



A jövedelemmel nem rendelkező személy anyagi ellátatlanságának okát tisztázni kell.

(6) Az ellátások megállapítására irányuló eljárás során, ha a jogosultságot alátámasztó tényállás nem tisztázható a kérelmező szociális helyzetéről környezettanulmányt kell készíteni. Amennyiben a kérelmező életkörülményei a Hivatal előtt ismertek, úgy a környezettanulmány lefolytatásától el lehet tekinteni.

(7) Ha a köztudomású tények vagy a Hivatal általa vezetett nyilvántartásban szereplő illetve a környezettanulmány adatai alapján a kérelmező jövedelemnyilatkozatában foglaltak vitathatók, úgy a kérelmezőt fel kell hívni az általa lakott lakás, illetve saját és a családja tulajdonában álló vagyon fenntartási költségeit igazoló dokumentumok benyújtására. Abban az esetben, ha a fenntartási költségek meghaladják a jövedelemnyilatkozatban szereplő jövedelem 50%-át, a jövedelem fenntartási költségek figyelembevételével vélelmezhető.

(8) Az önkormányzat jegyzőjének kötelessége biztosítani, hogy – a nem hatáskörébe tartozó szociális igazgatási eljárás során – a hatáskörrel rendelkező eljáró szervek a szociális ellátásra jogosultság, a jogosultat érintő jog és kötelezettség megállapítása, a hatósági ellenőrzés során a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. CXL. törvény (továbbiakban: Ket.) rendelkezéseit a Szt-ben és a rendeletben megállapított külön eljárási szabályokkal együtt megfelelően alkalmazhassák.

(10) A kérelmek elbírálásakor a szociális ellátásban részesülő figyelmét fel kell hívni arra, hogy a jogosultság feltételeit érintő lényeges tények, körülmények megváltozásáról 15 napon belül köteles értesíteni az ellátást megállapító szervet.

(11) A pénzbeli ellátások folyósítása postai úton vagy pénztintézeti átutalással történik. Amennyiben az ügyfél a kifizetés sürgösségének indokoltságát igazolja, a támogatás 5 munkanapon belül pénztári kifizetéssel is (határozatban) engedélyezhető. A pénztári úton történő kifizetés a segélyre jogosult részére, illetve írásbeli meghatalmazás alapján a jogosult meghatalmazottjának is teljesíthető. Ahol a pénzbeli támogatás célszerű és hasznos felhasználása nem látszik biztosítottnak, ott a támogatást a Hivatal pénztárában a Biatorbágyi Családsegítő Központ és Gyermekjóléti Szolgálat (továbbiakban: Családsegítő Szolgálat) megbízottja veszi fel és gondoskodik a támogatás megfelelő felhasználásáról.

(12) A jogszabályokban meghatározott feltételek hiányában vagy annak megsértésével nyújtott szociális ellátást meg kell szüntetni. Az ellátást jogosulatlanul és rosszhiszeműen igénybevevővel szemben pedig a Szt. 17. §-ában foglaltak alapján kell eljárni.

(13) A pénzbeli, és természetben nyújtott szociális ellátásra való jogosultság megállapításáról, az ellátás biztosításáról, fenntartásáról és megszüntetéséről a jegyző nyilvántartást vezet. A nyilvántartás tartalmára az Szt. 18. §-ában foglaltak az irányadóak.

## Az egyes szociális ellátási formák speciális szabályai

### Pénzbeli ellátás formái

#### Időskorúak járadéka

**5. §.** Az időskorúak járadékát az Szt. 32/B–E §-aiban foglaltak alapján kell megállapítani és folyósítani.

#### Aktív korúak ellátása

**6. §. (1)** Az aktív korúak ellátása a hátrányos munkaerő-piaci helyzetű aktív korú személyek és családjuk részére nyújtott ellátás. Az aktív korúak ellátására jogosultak körét, a jogosultság megállapításának feltételeit, összegét, folyósítását és megszüntetését az Szt. 37/B–G §-ai és e rendelet határozzák meg.

(2) Az a személy, akinek az aktív korúak ellátására való jogosultságát megállapították, az állami foglalkoztatási szervnél kéri az álláskeresőként történő nyilvántartásba vételét, és teljesíti az elhelyezkedése érdekében megkötött álláskeresői megállapodásban foglaltakat, illetőleg közfoglalkoztatásban vesz részt.

(3) Az önkormányzat közcélú munkavégzésre – legalább hatórás napi munkaidővel, valamint legalább évi kilencven munkanap munkavégzési időtartammal – határozott idejű munkalehetőséget is felajánlhat.

(4) Az önkormányzat által szervezett munka lehet:  
– közhasznú munka,  
– közmunka, vagy  
– a települést érintő közcélú feladat ellátása céljából szervezett egyéb munka.

(5) Az aktív korú nem foglalkoztatott személy a rendszeres szociális segély, illetve a rendelkezésre állási támogatás folyósításának időtartama alatt köteles beilleszkedést segítő programban, képzésben részt venni, illetve együttműködni az önkormányzattal, a területileg illetékes munkaügyi központ kirendeltségével, a Családsegítő Szolgálattal.

(6) Az önkormányzattal előírt együttműködés keretében az aktív korú nem foglalkoztatott személy, a jogosultsága megállapítása, fenntartása és megszüntetése céljából nyilatkozik az iskolai végzettségére és szakképzettségére vonatkozóan, valamint együttműködik a segélyre, illetve támogatásra való jogosultság kétévenkénti felülvizsgálatában.

(7) A támogatott a területileg illetékes munkaügyi központ kirendeltségével rendszeresen tartja a kapcsolatot, a kirendeltség és az önkormányzat által a közfoglalkoztatási terv alapján felajánlott és számára megfelelő munkalehetőséget elfogadja, valamint részt vesz a foglalkoztatására irányuló programokban, a felajánlott és az iskolai végzettségének



megfelelő oktatásban, képzésben, különösen az általános iskolai végzettség és az első szakképesítés megszerzésében.

(8) A Családsegítő Szolgálattal való együttműködés keretében az aktív korú nem foglalkoztatott személy megállapodást köt egyéni képességeket fejlesztő vagy életmódot formáló foglalkozásokon, tanácsadásokon, illetőleg a munkavégzésre történő felkészülést segítő, együttműködési programban való részvételre, melynek célja a munkavégzést akadályozó tényezők elhárítása, a munkavégzésre irányuló motiváció kialakítása, erősítése, fenntartása.

(9) A beilleszkedési programok típusai:

- a) az ügyfél saját erőforrásainak feltárására irányuló egyéni programok kialakítása (egyéni esetkezelés, folyamatos gondozásba vétel, munkaerő-piaci tanácsadás, személyiségfejlesztő tréning, önismereti tréning, kommunikációs készségfejlesztő tréning stb.)
- b) csoportos önszorgató és képességfejlesztő programok (csoportos foglalkozás, terápiás jellegű tréning, problémamegebeszélő csoport, alapismeretek megszerzését elősegítő csoport stb.).

(10) Az együttműködés eljárási szabályai:

- a) a rendszeres szociális segély, illetve a rendelkezésre állási támogatás megállapításáról és az együttműködési kötelezettségről a határozat egy példányával értesül a területileg illetékes munkaügyi központ, illetve rendszeres szociális segély esetén a Családsegítő Szolgálat is. A határozat alapján az együttműködésre kijelölt szerv, nyilvántartásba veszi az ellátásban részesülőt.
- b) a munkaügyi központ és a Családsegítő Szolgálat az ellátásban részesülőnek – a korának, szociális helyzetének, mentális és egészségi állapotának megfelelően – egyénre szabott együttműködési programot határoz meg, erről írásos megállapodást köt, s ezt megküldi a Hivatal részére.
- c) a munkaügyi központ és a Családsegítő Szolgálat az együttműködési megállapodás végrehajtásáról, eredményességéről és szükség szerinti módosításáról tájékoztatja a Hivatalt, valamint megküldi az éves értékelését.

(11) Az együttműködési kötelezettség megszegésének minősül, ha az ellátásban részesülő az önkormányzattal, a területileg illetékes munkaügyi központtal illetve a Családsegítő Szolgálattal kötött együttműködési megállapodásban foglaltak szerint nem működik együtt. Az együttműködési kötelezettség súlyos megszegése esetén a rendszeres szociális segély, illetve a rendelkezésre állási támogatás folyósítását meg kell szüntetni.

## Lakásfenntartási támogatás

7. §. (1) A képviselő-testület lakásfenntartási támogatást nyújt azoknak a biatorbágyi lakcímmel rendelkező személyeknek, családoknak, akik az általuk lakott lakás vagy nem

lakás céljára szolgáló helyiség fenntartásával kapcsolatos rendszeres kiadásait nem képesek felvállalni.

(2) A lakásfenntartási támogatás nyújtható

- a) normatív lakásfenntartási támogatásként az Szt. 38. § (2–4)–(6–8) bekezdésében foglalt feltételek fennállása esetén, továbbá
- b) helyi lakásfenntartási támogatás formájában.

(3) Ugyanazon lakásra csak egy jogosultnak állapítható meg, függetlenül a lakásban élő személyek és háztartások számától.

(4) A (3) bekezdés alkalmazásában külön lakásnak kell tekinteni a társbérletet, az albérletet és a jogerős bírói határozattal megosztott lakás lakrészeit.

(5) Helyi lakásfenntartási támogatás annak a személynek, családnak nyújtható:

- a) akinek a lakás nagysága 3 személyig 2 lakószobás, illetve 1+2 félszobás lakás, amelynek alapterülete nem nagyobb 65 m<sup>2</sup>-nél (3 személy felett személyenként további 20 m<sup>2</sup> vehető figyelembe, azonban 70 év feletti egyedül élő személy esetében a lakás nagyságát figyelembe venni nem lehet),
- b) akinek a lakás minősége: összkomfortos vagy annál alacsonyabb komfortfokozatú.
- c) aki lakás hasznosításból származó jövedelemmel nem rendelkezik,
- d) akinek a háztartásában az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 220%-át, egyedül élő esetén annak 275%-át,
- e) a lakásfenntartás elismert havi költsége eléri a háztartás havi összjövedelmének 30%-át.

(6) Azon személy esetében, akinél előrefizetős gáz- vagy áramfogyasztást mérő készülék működik, a lakásfenntartási támogatást vagy annak egy meghatározott részét természetben, a készülék működtetését lehetővé tevő formában kell nyújtani.

(7) A támogatást az igénylés benyújtása hónapjának első napjától kell megállapítani, melynek folyósítási időtartama egy év (amennyiben a jogosultság feltételei változatlanok).

(8) A helyi lakásfenntartási támogatás körében figyelembe kell venni a lakbért vagy albérleti díjat, a lakáscélú pénzintézeti kölcsön törlesztő részletét, a távhő-szolgáltatási díjat, a közös költséget, a csatornahasználati díjat, a szennyvízszippantás, a szemétszállítás költségeit, valamint a villanyáram, a víz- és gázfogyasztás, valamint a tüzelőanyag teljes költségeit.

(9) A lakásfenntartási kiadásokat a kérelem benyújtását megelőző egy év, a lakásban egy éve nem lakó kérelmező esetén minimum hat hónap teljes közüzemi számláival kell igazolni. A támogatás megállapításánál csak az így igazolt és a kérelmező vagy kérelmezővel azonos lakcímen lakó családtagja, illetve albérlet esetén a bérbeadó nevére megállapított költségek vehetők figyelembe.





(10) Meg kell szüntetni a támogatást, ha a kedvezményezett:

- a) a támogatást nem a célnak megfelelően használja fel,
- b) ha két havi fizetési kötelezettségének nem tesz eleget.

(11) A helyi lakásfenntartási támogatás mértéke:

- a) egyszemélyes háztartás esetén a támogatás alapjának 30%-a,
- b) kétszemélyes háztartás esetén a támogatás alapjának 20%-a,
- c) három, vagy több személyes háztartás esetén a támogatás alapjának 20%-a,

de legalább havonta 2500 Ft. A helyi lakásfenntartási támogatás alapja a kérelem benyújtásának időpontjában érvényes mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összege. A támogatás összegét 100 forintra kerekítve kell meghatározni.

### Ápolási díj

**8. §.** (1) Az ápolási díj a tartósan gondozásra szoruló személy otthoni ápolását ellátó nagykorú hozzátartozó részére biztosított anyagi hozzájárulás.

(2) Ápolási díjra jogosult – a jegyes kivételével – a hozzátartozó (Ptk. 685. § b) pontja) ha állandó és tartós gondozásra szoruló:

- a) súlyosan fogyatékos, vagy
- b) tartósan beteg 18 év alatti személy gondozását, ápolását végzi.
- c) aki fokozott ápolást igénylő súlyosan fogyatékos személy gondozását, ápolását végzi. Fokozott ápolást igénylő személynek minősül az, aki mások személyes segítsége nélkül önállóan nem képes étkezni-, tisztálkodni-, öltözködni-, illemhelyet használni, vagy lakáson belül – segédeszköz igénybevételével sem – közlekedni, feltéve, hogy a felsoroltak közül legalább három egyidejűleg fennáll.
- d) Az ápolási díj állapítható meg továbbá annak a hozzátartozónak, aki 18. életévét betöltött tartósan beteg személy ápolását, gondozását végzi.

(3) Az ápolási díj havi összege az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének

- a) a (2) bekezdés a–b) pontjában foglalt esetben 140%-a,
- b) a (2) bekezdés c) pontjában foglalt esetben 150%-a,
- c) a (2) bekezdés d) pontjában foglalt esetben 140%-a.

(4) A (2) bekezdés d) pontjában meghatározott esetben az ápolási díjra való jogosultság akkor állapítható meg, ha az egy főre számított havi családi jövedelemhatár az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének a 150%-át, egyedülálló esetén annak 180%-át nem haladja meg.

(5) Nem jogosult az ápolási díjra a hozzátartozó az Szt. 42. § (1) bekezdésében foglaltak alapján.

(6) Az ápolási díjra való jogosultságot meg kell szüntetni, ha az ápolat személy állapota az állandó ápolást már nem teszi szükségessé, az ápolást végző személy a kötelezettségét nem teljesíti, az ápolat személy meghal, valamint az ápolást végző vagy az ápolat személy tartózkodási joga megszűnt vagy tartózkodási jogának gyakorlásával felhagyott.

(7) Az ápolási kötelezettség nem teljesítésének minősül, ha az ápolat végző személy legalább három egymást követő napon nem gondoskodik az ápolat személy alapvető gondozási, ápolási igényének kielégítéséről, az ellátott és lakókönyezetére megfelelő higiénés körülményének biztosításáról, az esetleges vészhelyzetek kialakulásának megelőzéséről.

(8) Az ápolást végző személynek ápolási tevékenysége során elsősorban a következő szolgáltatások ellátásáról kell gondoskodnia:

- a) alapvető higiénés körülmények megteremtéséről, fenntartásáról, mely kiterjed az ápolat személy ruházatára, lakóköznyezetére,
- b) a kezelőorvos által előírt gyógyszerek időben és meghatározott mennyiségben történő bevételéről, azok kellő időben történő pótlásáról,
- c) az ápolat személy étkeztetéséről, a napi egyszeri meleg étellel történő ellátásáról,
- d) az ápolásra szoruló személy a szükség szerinti orvosi vizsgálatokon részt vehessen,
- e) az ápoló személyére vonatkozó hivatalos ügyek intézése.

(9) Amennyiben az ápolást végző személy ápolói tevékenységének ellátásában akadályoztatva van, vagy az ápolat személy egészségi állapota ezt indokolja átmenetileg, de egybefüggően legfeljebb egy hónapos időtartamban az ápolási tevékenység a házi segítségnyújtás keretében is ellátható.

(10) Az ápolói tevékenység ellátását a Családsegítő Központ családgondozója is jogosult segíteni. Amennyiben az ápolást végző személy a családgondozó felhívására nem tesz eleget ápolói feladatának, úgy a házi segítségnyújtó haladéktalanul tájékoztatással él a jogosultságot megállapító szerv felé.

### Átmeneti segély

**9. §.** (1) Átmeneti segély, illetve szemétszállítási díjtámogatás adható hivatalból és kérelemre az előre nem látható okból jelentős jövedelem-kiesés, alkalmanként jelentkező indokolt többletkiadás miatt létfenntartást veszélyeztető rendkívüli élethelyzetbe került, valamint időszakosan vagy tartósan létfenntartási gonddal küzdő személyeknek ha:

- a) a családban az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg a mindenkori öregségi nyugdíj 190%-át,
- b) gyermekét, gyermekeit egyedül nevelő szülő esetén, illetve ha a családban valamely családtag tartós betegsége áll fenn, az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem haladhatja meg az öregségi nyugdíj legkisebb összegének 220%-át,



c) egyedül élő esetén havi jövedelme nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének a 220%-át.

(2) Az átmeneti segély alkalmanként és havi rendszerességgel nyújtható gyógyszer-támogatásként, hosszantartó betegségből eredő jövedelem-kieséshez, nagyobb összegű váratlan, vagy önhibán kívüli rendkívüli kiadások esetén, elemi károsultság jogcímén.

(3) Az átmeneti segély összege a havi rendszeres segély esetén az 50%-át, míg az egy alkalommal nyújtott segély esetén az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 100%-át nem haladhatja meg.

(4) Nem állapítható meg a havi rendszerességgel adható átmeneti segély annak a személynek, akinek háztartásában egyéb rendszeres támogatás került megállapításra, valamint akinek ellátására erre irányuló eltartási vagy öröklési szerződés van érvényben.

(5) Az átmeneti segély kifizetése banki átutalással vagy postai utalással történik, azonban rendkívül indokolt esetben a segély kifizetése a Hivatal pénztárából – a pénztári nyitvatartási rend figyelembevételével – is teljesíthető.

(6) Amennyiben a kérelemből, vagy az eljárás során kiderül, hogy az átmeneti segélyre közüzemi díjak (pl.: szemétszállítási díj) fizetése miatt van szükség, a megállapított segélyt közvetlenül e célra kell átutalni.

(7) Különös méltánylást érdemlő esetben a kérelmező évente legfeljebb egy alkalommal jövedelmére tekintet nélkül átmeneti segélyben részesíthető. A méltányosság gyakorlásának indokait a határozatban részletesen indokolni kell.

### Kamatmentes szociális kölcsön

**10. §.** (1) Kamatmentes szociális kölcsön állapítható meg:

- a) a lakhatási költségek körébe tartozó közüzemi díjtartozás megfizetésére, amennyiben a tartozás meghaladja az ötvenezer forintot, illetve a tartozás legalább hat havi időszakra áll fenn,
- b) a hitelintézettel kötött lakáscélú kölcsönszerződésből fennálló (legalább hat havi) hátralék megfizetésére,
- c) temetési költségek megelőlegezésére,
- d) az első nyugdíjösszeg, árvaellátás kézhezvételéig, ha annak megállapítása vagy kifizetése nem az ellátott hibájából késik,
- e) rendkívül indokolt esetben.

(2) A kamatmentes szociális kölcsön akkor állapítható meg, ha:

- a) a kérelmező rendelkezik az Szt. 4. §-ában meghatározott jövedelemmel, vagy rendszeres pénzellátásban részesül,

b) a kérelmező családjában az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 200%-át, egyedül élő esetén az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 300%-át,

c) a kérelmező nyilatkozatban vállalja a megállapításra kerülő támogatás törlesztő részletének határidőre történő megfizetését.

(3) A kamatmentes szociális kölcsön összege nem haladhatja meg a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének nyolcszorosát.

(4) A kamatmentes szociális kölcsön visszafizetésének futamideje maximum 2 év rendkívül indokolt esetben 3 év. Újabb kamatmentes szociális kölcsön akkor állapítható meg, ha a kérelmezőnek nincs szociális kölcsönből eredő törlesztőrészlet elmaradása.

(5) Nem részesülhet kamatmentes szociális kölcsönben az, akinek tartására erre irányuló tartási, öröklési szerződés van érvényben.

(6) A kölcsön összegét és a visszafizetés feltételeit megállapításban kell rögzíteni.

### Temetési segély

**11. §.** (1) Temetési segély nyújtható annak, aki a meghalt személy eltemetéséről gondoskodott annak ellenére, hogy arra nem volt köteles, vagy tartására köteles hozzátartozó ugyan, de a temetési költségek viselése saját, illetve családja létfenntartását veszélyezteti és az eltemetett családjában az egy főre jutó jövedelme nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének a háromszorosát.

(2) A támogatás feltétele, hogy az eltemetetőnek a halálest időpontjában biatorbágyi lakcíme legyen.

(3) A temetési segély iránti kérelmet a halálest bekövetkezésétől számított 45 napon belül lehet előterjeszteni. A kérelemhez csatolni kell: az eltemetett nevére szóló temetési számlák eredeti példányát, az eltemetett családjának jövedelemigazolásait, valamint a halotti anyakönyvi kivonatot.

(4) Temetési segély a temetés költségeit igazoló számla hiányában is nyújtható, – utólagos elszámolási kötelezettség mellett – közvetlenül a temetkezést végző gazdálkodó szervezet részére történő utalással.

(5) A temetési segély minimális összege az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 220%-a, azonban nem lehet kevesebb a helyben szokásos, legolcsóbb temetés költségének 10%-ánál. A temetési segély elérheti a temetés költségeinek teljes összegét, ha a temetési költségek viselése kérelmezőnek vagy családjának a létfenntartását veszélyezteti.



## IV. Fejezet

### Természetben nyújtott ellátások

#### Köztemetés

**12. §.** A közköltségen történő eltemettetésről, illetve a temetési költség megtérítésére vonatkozó kötelezés kiadásáról az Szt. 48. §-ában foglaltak alapján a polgármester gondoskodik.

#### Közgyógyellátás

**13. §.** (1) Az Szt. 50. §. (1) és (2) bekezdésében foglaltakon kívül közgyógyellátásra való jogosultság állapítható meg annak a személynek is, akinek a havi rendszeres gyógyító ellátásának költsége olyan magas, hogy a havi rendszeres gyógyító ellátás költsége az öregségi nyugdíj legkisebb összegének 20%-át meghaladja és

- a) egyedül élő kérelmező esetén a havi jövedelem nem haladhatja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 280%-át.
- b) családos kérelmező esetén az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem haladhatja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 230%-át.

#### Egészségügyi szolgáltatásra való jogosultság

**14. §.** Az egészségügyi szolgáltatásra való jogosultságot az Szt. 54. §-ában foglaltak alapján a kell megállapítani.

#### Adósságkezelési szolgáltatás

**15. §.** (1) Lakhatást segítő adósságkezelési szolgáltatásban részesíthető az a család vagy személy (a továbbiakban: adós), aki az adóssággal terhelt ingatlanban életvitelszerűen lakik, és

- a) akinek
  - az adóssága meghaladja az ötvezer forintot, valamint a (2) bekezdésben meghatározott adóságok valamelyikénél fennálló tartozása legalább hat havi, vagy
  - a közüzemi díjtartozása miatt a szolgáltatást kikapcsolták, továbbá
- b) akinek a háztartásában az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg a mindenkori öregségi nyugdíj 180%-át, egyedül élő esetén annak 220%-át,
- c) vállalja az adósság és az önkormányzat által megállapított adósságcsökkentési támogatás különbözetének megfizetését, továbbá az adósságkezelési tanácsadón való részvételt.
- d) lakása az e rendelet 7. § (4) bekezdésében szabályozott helyben elismerhető lakásnagyságot nem haladja meg.

Az (1) bekezdés alkalmazása során adósságnak minősül a lakhatási költségek körébe tartozó:

- a) közüzemi díjtartozás (vezetékes gáz-, áram-, távhőszolgáltatás, víz- és csatornahasználati, szemétszállítási, több lakást tartalmazó lakóépületeknél, háztömböknél központi fűtési díjtartozás),
- b) közösköltség-hátralék,
- c) lakbérhátralék,
- d) a hitelintézzel kötött lakáscélú kölcsönszerződésből fennálló hátralék.

(2) A kezelhető adósság együttes összege, maximum 266 000,- Ft., a Szt. 55. § (6) bekezdése szerinti esetben 400 000,- Ft. lehet.

(3) Az adósságkezelési szolgáltatás időtartamára és az adósságcsökkentési támogatás mértékére vonatkozóan a Szt. 55. § (5)–(6) bekezdéseiben és az 55/A § (2) bekezdésében foglaltak az irányadóak.

(4) Az adósságcsökkentés címén nyújtott támogatás vissza nem térítendő szociális támogatásnak minősül.

(5) Az adós által fizetendő önrész, a kezelhető adósság maximum összegének a legalább 25%-a, amely – az adós vállalatától függően – teljesíthető egy összegben, vagy havi részletekben az adósságkezelési szolgáltatás időtartama alatt.

(6) Önrészként, méltányosságból, a kezelhető adósság maximum összegének 10%-át, havi részletekben teljesítheti az adós – az adósságkezelési szolgáltatás időtartama alatt –, akinél az alábbi feltételek közül legalább kettő együttesen áll fenn:

- a) az a család, ahol három vagy több gyermek neveléséről gondoskodnak,
- b) gyermekét/gyermeküket egyedül nevelő szülő,
- c) munkanélküli személy,
- d) a rokkant vagy súlyosan fogyatékos személy,
- e) 70 éven felüli egyedül élő személy.

(7) Az (5) bekezdésben megjelölt adósok esetében a fennmaradó önrész 15%-át az önkormányzat fizeti meg – olyan részletekben mint az adós – a szolgáltató(k)nak.

#### Adósságkezelési tanácsadás

**16. §.** (1) Az adósságkezelési tanácsadást az önkormányzat a Családsegítő Szolgálat útján biztosítja.

(2) Az adósságkezelési szolgáltatásra irányuló kérelmet év közben folyamatosan, az (1) bekezdésben megjelölt intézményben működő adósságkezelési tanácsadónál kell benyújtani. A kérelem tartalmára vonatkozó követelményeket a 63/2006. (III. 27.) Korm. rendelet 2–3. §-a tartalmazza. A kérelem benyújtását követően az adós együttműködik az adósságkezelési tanácsadóval annak érdekében, hogy a tanácsadó megalapozott javaslatot tehessen az adósság kezelésére.



(3) Az adósságkezelési tanácsadó a döntést előkészítő munkát követően javaslatot tesz az adós adósságkezelési szolgáltatásba történő bevonására és a kérelmet – annak benyújtásától számított maximum 90 napon belül – a szükséges mellékletekkel együtt továbbítja a Hivatalnak.

(4) Az adósságkezelési szolgáltatásba történő részvételtől határozattal kell döntenet és erről értesíteni kell az adóst, az adósságkezelési tanácsadót és az érintett szolgáltatót vagy hiteltelzőt is.

(5) Az adós köteles

a) aktívan részt venni és együttműködni a döntés előkészítésben, hozzájárulni az adósságára, családjá bevételeire és kiadásaira vonatkozó közvetlen és közvetett adatok és információk tanácsadó általi megismeréséhez és nyilvántartásához, valamint

b) az adósságkezelési szolgáltatásban történő részvételtől szóló határozat jogerőre emelkedését követő 15 napon belül megállapodást kötni az adósságkezelési tanácsadóval, illetve a fizetési kötelezettség teljesítésére vonatkozó szerződést az adott szolgáltatóval, szolgáltatókkal, és

c) havonta legalább egy alkalommal a tanácsadóval személyesen találkozni és őt tájékoztatni az adósságkezelési megállapodásban foglaltak végrehajtásáról, a lakás fenntartásának körébe eső számlák kifizetéséről, valamint

d) az adósságtörlesztés fizetését a megadott határidőre teljesíteni és az adósságkezelési szolgáltatás igénybevételét követően havonta rendszeresen eleget tenni a lakásfenntartással kapcsolatos fizetési kötelezettségeinek is,

(6) Az adósságkezelési tanácsadó köteles

a) tájékoztatni az adóst az adósságkezelési szolgáltatás formáiról, feltételeiről, s átvenni az adós erre irányuló kérelmét,

b) az adós hozzájárulásával a döntés előkészítése során megvizsgálni az adós háztartásának gazdálkodását, fizetési kapacitását és kézségét, s ennek alapján javaslatot tenni az adósságkezelési szolgáltatásba történő bevonására,

c) az adósság rendezésének feltételeiről az adóssal írásos megállapodást kötni és azt három munkanapon belül továbbítani a Hivatal Igazgatási Osztályának,

d) az adósságkezelési szolgáltatás időtartama alatt az adóssal kapcsolatot tartani és legalább havonta egy személyes találkozás útján figyelemmel kísérni az adósságkezelési megállapodásban foglaltak betartását,

e) szükség esetén kezdeményezni az adósságcsökkentési támogatásra vonatkozó döntés módosítását.

f) nyolc munkanapon belül értesíteni a Hivatal Igazgatási Osztályát – az ok megjelölésével –, ha az adós részére az adósságcsökkentési támogatás tovább nem folyósítható.

**17. §.** (1) Az adósságcsökkentési támogatás tovább nem folyósítható, és a kifizetett összeget vissza kell téríteni, ha a jogosult:

a) az adósságkezelési tanácsadást nem veszi igénybe, vagy

b) az általa vállalt adósságtörlesztés három havi részletét nem teljesíti, illetőleg

c) az adósságkezelési szolgáltatás igénybevételének időtartama alatt a lakásfenntartási kiadásokkal kapcsolatos fizetési kötelezettségének három hónapig nem tesz eleget.

(2) Az adósságcsökkentési támogatás visszafizetését legfeljebb olyan összegű részletekben lehet elrendelni, mint amilyen összegben a támogatást nyújtotta az önkormányzat.

(3) Az adósságcsökkentési támogatás (1) bekezdésben foglaltak szerinti megszüntetésétől számított 24 hónapon belül ismételtelen nem állapítható meg.

(4) Azon adós, aki adósságkezelési szolgáltatásban részesült és az adott adósságtípus teljes összege kiegyenlítésre került a szolgáltató felé, ugyanazon adósságtípusra vonatkozóan adósságkezelési szolgáltatásban a kiegyenlítést követő 12 hónapon belül ismételtelen nem részesülhet.

## Szociálpolitikai Kerekasztal

**18. §.** (1) A Szociálpolitikai Kerekasztal kiemelt feladata az önkormányzat szolgáltatástervezési koncepciójában meghatározott feladatok megvalósulásának, végrehajtásának folyamatos figyelemmel kísérése.

(2) A Szociálpolitikai Kerekasztal évente legalább egy alkalommal tart ülést, melynek tagjai: a helyi önkormányzat és Bizottságainak tagjai, illetve a Biatorbágyi Általános Iskola Igazgatója, gyermekvédelmi felelőse, Benedek Elek Óvodavezetője, gyermekvédelmi felelőse, Biatorbágyi Családsegítő Központ és Gyermekjóléti Szolgálat Vezetője, Védőnők, Pásztai Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény Igazgatója, gyermekvédelmi felelőse, a biai és torbágyi római katolikus, a biai és torbágyi református egyházközségek, illetve a Keresztyén Testvérgyülekezet szociális munkát ellátó képviselői, Biatorbágy és Környéke Mozgáskorlátozottak Egyesületének képviselője, Magyar Vöröskereszt biatorbágyi képviselője, Magyar Máltai Szeretetszolgálat biatorbágyi képviselője, a Biatorbágyi Nagycsaládok Egyesületének képviselője, a Boldog Gizella Alapítvány képviselője, a Dr. Vass Miklós Alapítvány képviselője.

(3) A Szociálpolitikai Kerekasztalt a polgármester hívja össze és vezeti, az éves rendes ülés kivételével az összehívását a polgármesternél bármely tag önállóan is kezdeményezheti.

## Záró rendelkezések

**19. §.** (1) Jelen rendelet a kihirdetése napján lép hatályba.

(2) Jelen rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti a Biatorbágyi Nagyközség Képviselő-testülete 9/2006.





(06. 29.) Ör. sz. rendelete az egyes szociális-, és személyes gondoskodást nyújtó ellátások, valamint a gyermekjóléti ellátások szabályozásáról,

Dr. Palovics Lajos  
polgármester

Makranczi László  
jegyző

## **Biatorbágy Város Képviselő-testülete 8/2009. (10. 30.) Ör. számú rendelete az egyes gyermekjóléti ellátásokról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete (továbbiakban: Képviselő-testület) a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (továbbiakban: Ötv.) 16. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény (továbbiakban: Gyvt.) 18. § (2) bekezdésében és 21. § (1) bekezdésében foglaltakra az alábbi rendeletet alkotja:

### **A rendeleti szabályozás célja**

**1. §.** (1) E rendeletalkotás célja, hogy a képviselő-testület segítséget nyújtson a gyermekek törvényben foglalt jogainak és érdekeinek érvényesítéséhez, illetve gondoskodjon a gyermekek veszélyeztetettségének Gyvt.-ben meghatározott alapvető szabályaira figyelemmel.

(2) Az önkormányzat pénzbeli és természetbeni ellátásban részesíti az e rendelet hatálya alá tartozó személyeket és biztosítja a gyermekek napközbeni ellátását.

### **A rendelet hatálya**

**2. §.** (1) E rendelet hatálya – a (2) bekezdésben foglalt kivételekkel – kiterjed a Biatorbágy Közigazgatási területén lakcímmel rendelkező:

- a) magyar állampolgár,
- b) letelepedett,
- c) bevándorolt, illetve befogadott jogállású,
- d) a magyar hatóság által menekültként, illetve hontalanként elismert,
- e) Gyvt. 4. § (1) bekezdés b) pontjában meghatározott gyermeke, fiatal felnőttre és szüleire.

(2) A rendelet hatálya a rendkívüli gyermekvédelmi támogatás tekintetében az (1) bekezdésben foglaltakon túlmenően kiterjed az Európai Szociális Kartát megerősítő országok állampolgárainak a Magyar Köztársaság területén jogszerűen tartózkodó gyermekeire is.

(3) E rendelet az Gyvt. 18. §. (1) bekezdés b) pontjában kapott felhatalmazás alapján az alábbi gyermekjóléti és gyermekvédelmi szociális ellátási formákról rendelkezik:

- a) *Pénzbeli és természetbeni ellátások:*
  - gyermekszületési támogatás,

- rendszeres gyermekvédelmi kedvezmény,
  - rendkívüli gyermekvédelmi támogatás,
  - rendszeres szociális segély,
  - intézményi étkezési térítési díjkedvezmény.
- b) Személyes gondoskodást nyújtó ellátások:
- gyermekjóléti szolgáltatás,
  - gyermekek napközbeni ellátása,
  - gyermekek átmeneti gondozása.

### **Általános eljárási szabályok**

**3. §.** (1) A gyermekjóléti ellátások iránti kérelmeket Biatorbágy Város Polgármesteri Hivatalában (továbbiakban: Hivatal) formanyomtatványon kell előterjeszteni. A személyesen előterjesztett kérelmek átvételét a Hivatal ügyfelfogadási időn kívül is, teljes munkaidőben köteles biztosítani. Az eljárás költség- és illetékmentes.

(2) E rendelet által szabályozott gyermekjóléti ellátásokra való jogosultság elbírálásához a kérelmező köteles nyilatkozni saját és családja vagyoni és, jövedelmi viszonyairól, valamint a jövedelmét köteles igazolni. A kérelmező vagyoni helyzetet a pénzbeli és természetbeni szociális ellátások igénylésének és megállapításának, valamint folyósításának részletes szabályairól szóló 63/2006. (III. 27.) Korm. rendelet 1. sz. mellékletében foglaltak alapján köteles igazolni. A jövedelemmel nem rendelkező személy anyagi ellátatlanságának okát tisztázni kell.

(3) Az ellátások megállapítására irányuló eljárás során, ha a jogosultságot alátámasztó tényállás nem tisztázható a kérelmező szociális helyzetéről környeztanulmányt kell készíteni. Amennyiben a kérelmező életkörülményei a Hivatal előtt ismertek, úgy a környeztanulmány lefolytatásától el lehet tekinteni.

(4) Ha a Hivatal a köztudomású tények vagy az általa vezetett nyilvántartásban szereplő illetve a környeztanulmányban megállapított adatok alapján a kérelmező jövedelemnyilatkozatában foglaltak vitathatók, úgy a kérelmező felhívható az általa lakott lakás, illetve saját és a családja tulajdonában álló vagyon fenntartási költségeit igazoló dokumentumok benyújtására. Abban az esetben, ha a fenntartási költségek meghaladják a jövedelemnyilatkozatban szereplő jövedelem 50%-át, a jövedelem a fenntartási költségek figyelembevételével vélelmezhető.

(5) Az egyes ellátási formáknál használatos fogalmak meghatározását a Gyvt. 5. §-ban rögzített értelmező rendelkezés képezi.

(6) E rendelet alkalmazásában rendkívül indokolt eset különösen: elemi kár; tüzeset; haláleset; bűncselekmény bekövetkeztekor elszenvedett kár; súlyos baleset; hosszantartó, ismétlődő kórházi kezelés; egyedül élő idős, önellátásra képtelen személy alapvető szükségleteinek, megélhetésének bizto-



sítása; a család lakhatását biztosító ingatlan jelentős mértékű megrongálódása, vagy életveszélyessé válása.

(7) A pénzbeli és természetbeni ellátásban részesülő az ellátásra jogosultság feltételeit érintő lényeges tények és körülmények megváltozásáról 15 napon belül köteles a Polgármesteri Hivatalt értesíteni, mely a szükséges intézkedést a hatáskör gyakorlójánál kezdeményezi.

### **Az önkormányzat által biztosított pénzbeli és természetbeni ellátások**

#### **Gyermekszületési támogatás**

**4. §.** (1) A gyermekszületési támogatás megítélésének feltétele, hogy legalább az egyik szülő a szülést, illetve az örökbefogadást megelőzően hat hónappal Biatorbágyon állandó lakóhellyel rendelkezzen, továbbá a gyermek első lakóhelye – kivéve az örökbefogadás esetét Biatorbágy közigazgatási területén legyen.

(2) A gyermekszületési támogatás annak a családnak állapítható meg, akinek a családjában az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének 400%-át, egyedül nevelő szülő esetén a mindenkori öregségi nyugdíj 600 %-át.

(3) A gyermekszületési támogatásra irányuló kérelmet mindazon személyek jogosultak előterjeszteni, akik a szülés/örökbefogadás tényéről értesültek.

(4) A támogatásra irányuló kérelmet a gyermek születését, örökbefogadását követő 6 hónapon belül lehet benyújtani, melyhez mellékelni kell a gyermek születési anyakönyvi kivonatát (vagy annak hiteles másolatát), a család havi jövedelmét igazoló (3 hónapnál nem régebbi) okmányokat, továbbá örökbefogadás esetén az illetékes gyámhivatal jogerős határozatát.

(5) A gyermekszületési támogatás összege – gyermekenként – az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 230%-a.

#### **Rendszeres gyermekvédelmi kedvezmény**

**5. §.** (1) A jegyző rendszeres gyermekvédelmi kedvezményre való jogosultság megállapításának célja annak igazolása, hogy a gyermek szociális helyzete alapján jogosult:

- a) a Gyvt. 148. § (5) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott gyermekétkeztetés normatív kedvezményének,
- b) a Gyvt. 20/A §-ban meghatározott egyszeri támogatásnak,
- c) a külön jogszabályban meghatározott egyéb kedvezményeknek az igénybevételére.

(2) Az egyéb jogosultsági feltételek fennállása esetén nagykorúvá válása után is jogosult a gyermek a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményre, ha

- a) nappali oktatás munkarendje szerint tanulmányokat folytat és 23. életévét még nem töltötte be, vagy
- b) felsőfokú oktatási intézmény nappali tagozatán tanul és a 25. életévét még nem töltötte be.

(3) Házasságkötés esetén a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményre való jogosultságot meg kell szüntetni, ha a jogosult házasságkötése szerint új családban az egy főre jutó havi jövedelem összege, illetve vagyon értéke meghaladja a Gyvt. 19. §-ban meghatározott jövedelemhatárt, illetve vagyon értékét.

(4) A rendszeres gyermekvédelmi kedvezményre való jogosultság megállapítására irányuló kérelmet az a szülő vagy más törvényes képviselő, illetve az a nagykorú jogosult előterjeszteni, akinek lakcíme Biatorbágy közigazgatási területén van.

(5) A jegyző megállapítja a gyermek rendszeres gyermekvédelmi kedvezményre való jogosultságát, amennyiben a gyermeket gondozó családban az egy főre jutó havi jövedelem összege nem haladja meg:

- a) az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 135%-át,
- b) az öregségi nyugdíj legkisebb összegének 125%-át az a) pont alá nem tartozó esetben, feltéve, hogy a vagyoni helyzet vizsgálata során az egy főre jutó vagyon értéke nem haladja meg külön-külön vagy együttesen a Gyvt. 19. § (7) bekezdésében meghatározott értéket.

(6) A jegyző a jogosultsági feltételek fennállása esetén 1 év időtartamra állapítja meg a gyermek rendszeres gyermekvédelmi kedvezményre való jogosultságát.

(7) Amennyiben a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményre való jogosultság megállapításánál felhasznált okmányok adataiban változás következik be, (különösen a vagyoni helyzet-, jövedelmi viszonyok-, lakóhely változás esetében) úgy azt a változást követő 15 napon belül a kérelmet előterjesztő fél köteles a jegyzőnek írásban bejelenteni.

#### **Rendkívüli gyermekvédelmi támogatás**

**6. §.** (1) Rendkívüli gyermekvédelmi támogatásban részesíthető a gyermek, ha a gyermeket gondozó család időszakosan létfenntartási gondokkal küzd, vagy létfenntartását veszélyeztető rendkívüli élethelyzetbe került.

(2) Elsősorban azokat a gyermekeket, illetve családokat kell alkalmanként rendkívüli támogatásban részesíteni, akiknek az ellátásáról más módon nem lehet gondoskodni, illetve alkalmanként jelentkező többletkiadások – különösen a szociális válsághelyzetben lévő várandós anya gyermekének



megtartása, a gyermek fogadásának előkészítéséhez kapcsolódó kiadások, a nevelésbe vett gyermek családjával való kapcsolattartásának, illetve a gyermek családba való vissza-kerülésének elősegítése, hosszantartó betegség vagy iskoláztatás – miatt anyagi segítségre szorulnak. A rendkívüli gyermekvédelmi támogatás alkalmanként, vagy – rendkívül indokolt esetben – havi rendszerességgel a különös méltánylást érdemlő eset következtében kialakult átmeneti időszakokra rendszeres nevelési támogatásként is nyújtható.

(3) Rendkívüli gyermekvédelmi támogatásban részesíthető a gyermek, ha a gyermeket gondozó családban az egy főre jutó jövedelem összege nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 150%-át, gyermekét egyedül nevelő szülő esetében a jövedelem nem haladhatja meg az öregségi nyugdíj 180%-át.

(4) Amennyiben a gyermek érdekei úgy kívánják, a rendkívüli gyermekvédelmi támogatás élelmiszerutalvány formájában is adható.

(5) A rendkívüli gyermekvédelmi támogatásra irányuló kérelmet írásban kell előterjeszteni az e célra rendszeresített nyomtatványon.

(6) A pénzben megállapított támogatás kifizetése rendkívül indokolt esetben, a készpénzfizetés szabályai szerint teljesíthető.

(7) A rendkívüli gyermekvédelmi támogatást megállapító határozatban előírható az utólagos elszámolási kötelezettség.

### **Intézményi étkezési térítési díjkedvezmény**

**7. §.** (1) Intézményi étkezési térítési díjkedvezmény (továbbiakban: térítési díjkedvezmény) nyújtható – a normatív kedvezményen túl – annak a szülőnek, aki létfenntartásában veszélyeztetett, rendkívüli élethelyzetbe került, valamint időszakosan vagy tartósan létfenntartási gondokkal küzd, s ezáltal az intézményi étkezési térítési díj megfizetésére képtelen.

(2) 50%-os mértékű térítés díjkedvezményre jogosult az a gyermek, akinek a

f) Családjában az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 170%-át.

g) Egyedülálló kérelmező esetében a jövedelem nem haladhatja meg a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének 180%-át.

(3) 100%-os mértékű térítés díjkedvezményre jogosult az a gyermek, akinek a

a) Családjában az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 130%-át.

b) Egyedülálló kérelmező esetében a jövedelem nem haladhatja meg a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének 150%-át.

(4) A megállapított térítési díjkedvezmény összegét a Hivatal közvetlenül utalja át az élelmezési szolgáltatást nyújtó intézménynek.

(5) A térítési díjkedvezményre irányuló kérelmet minden év augusztus 15-ig lehet benyújtani a Hivatal Ügyfélszolgálatán, az e célra rendszeresített kérelem nyomtatványon. Rendkívül indokolt esetben a később benyújtott kérelem is elfogadható.

### **Személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti, gyermekvédelmi alapellátások**

#### **Gyermekjóléti szolgálat**

**8. §.** A képviselő-testület a Gyvt 39-40. §-ban foglalt feladatok végrehajtására gyermekjóléti szolgálatot működtet.

#### **Gyermekek napközbeni ellátása**

**9. §.** (1) A képviselő-testület a gyermekek napközbeni ellátását:

- a) óvodai nevelés,
- b) iskolai napközis foglalkozás,
- c) menzai ellátás,
- d) családi napközi keretében biztosítja.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt ellátásokat elsősorban azon gyermekek számára biztosítja az önkormányzat, akiknek szülei nevelői, gondozói munkavégzésük, betegségük vagy egyéb ok miatt napközbeni ellátásukról nem tudnak gondoskodni, továbbá:

- a) akinek testi, illetve szellemi fejlődése érdekében állandó napközbeni ellátásra van szüksége,
- b) akit egyedülálló vagy időskorú személy nevel, vagy akit együtt a családban három, vagy több gyermeket nevelnek, kivéve azt, akire nézve eltartója gyermekgondozási segélyben, gyermekgondozási díjban vagy ápolási díjban részesül,
- c) akinek szülője, gondozója szociális helyzete miatt az ellátásról nem tud gondoskodni.

(3) A személyes gondoskodást nyújtó ellátás igénybevételeire irányuló kérelmet az óvoda vezetőjénél, általános iskola igazgatójánál, családsegítő szolgálat vezetőjénél kell benyújtani.

(4) A személyes gondoskodást nyújtó ellátások intézményi (étkezési) térítési díját, csökkentésének, elengedésének eseteit és módját a 8. §-ban foglaltak szerint kell meghatározni.



## Gyermekek átmeneti gondozása

**10. §.** A gyermekek átmeneti gondozását, mint alapellátási feladatát az önkormányzat más szervvel kötendő ellátási szerződés útján biztosítja.

### Záró rendelkezések

**11. §.** (1) Jelen rendelet a kihirdetése napján lép hatályba.

Dr. Palovics Lajos  
polgármester

Makranczi László  
jegyző

## **Biatorbágy Város Képviselő-testülete 9/2009. (10. 30.) Ör. számú rendelete a személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 16. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva – a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvényben (továbbiakban: Szt. 92. § (1)–(2) bekezdésében, foglalt feladatok helyi végrehajtására az alábbi rendeletet alkotja:

### A rendeleti szabályozás célja

**1. §.** A rendelet célja, hogy megteremtse a jogszabályi hátterét az egyénre szabott személyes gondoskodás nyújtásának a szociálisan rászorultak részére, figyelembe véve korukat, egészségi és mentális állapotukat, segítséget nyújtson a krízishelyzetbe került személyek, családok életvezetési képességének megőrzésére, az ilyen helyzethez vezető okok megelőzésére, valamint a krízis helyzet megszüntetésének elősegítésére, segítse a családokat a gyermekek felnevelésében, a veszélyeztetés megszüntetésében.

### A rendelet hatálya

**2. §.** (1) E rendelet hatálya – a (2) bekezdésben foglalt kivételekkel – kiterjed a Biatorbágy Közigazgatási területén lakcímmel rendelkező:

- magyar állampolgárookra,
- bevándoroltakra és letelepedettekre,
- hontalanokra,
- a magyar hatóság által menekültként elismert személyekre,
- az Szt. 3. §. (3) bekezdésében meghatározottakra.

(2) A rendelet hatálya az Szt. 7. §. (1) bekezdésében meghatározott ellátások tekintetében az (1) bekezdésben foglaltakon túlmenően kiterjed az Európai Szociális Kartát megerősí-

tő országoknak a Magyar Köztársaság területén jogszerűen tartózkodó állampolgáira is.

(3) E rendelet tekintettel az Szt. 1. §. (2) bekezdésében kapott felhatalmazásra az alábbi pénzbeli, valamint természetben nyújtott szociális ellátási formákról rendelkezik:

Személyes gondoskodást nyújtó alapellátások:

- étkeztetés,
- házi segítségnyújtás,
- családsegítés,
- jelzőrendszeres házi segítségnyújtás,
- támogató szolgáltatás,
- idősek nappali ellátása,
- demens személyek nappali ellátása.

(4) Biatorbágy Város Képviselő-testülete szakosított ellátás keretében átmeneti elhelyezést biztosít az arra rászorulóknak.

### Általános eljárási szabályok

**3. §.** (1) A személyes gondoskodást nyújtó ellátás igénybevétele önkéntes. Az ellátás igénylése személyesen, vagy az igénylő törvényes képviselője kérelmére történik, de hivatalból is kezdeményezhető az ellátásra szoruló érdekében.

(2) A kérelmet a gondoskodást nyújtó intézmény vezetőjéhez kell benyújtani. A tagintézmény-vezető minden esetben köteles az illetékességet, új igénylők esetén a szociális rászorultságot vizsgálni, illetve az Szt.-ben meghatározottak szerint felülvizsgálni. Házi segítségnyújtás esetén beszerzi a szociális szakértői bizottság véleményét a gondozási szükségletről. Étkeztetés és házi segítségnyújtás igénylése esetén beszerzi az igénylő havi jövedelméről szóló igazolást.

(3) A kérelemhez vonatkozó jogszabályban, illetve az intézmény által meghatározott mellékleteket és igazolásokat – beleértve a speciális orvosi véleményt is – kell csatolni, mely a jogosultság elbírálásához és a térítési díj megállapításához szükséges.

(4) A kérelemhez csatolni kell rendszeres jövedelem esetén (fizetés, nyugdíj) az utolsó havi nettó jövedelemigazolást, egyéb jövedelmeknél az utolsó 1 évet kell figyelembe venni. Amennyiben jövedelmét hitelt érdemlően igazolni nem tudja, a kérelmező büntetőjogi felelősége tudatában tett nyilatkozata is elfogadható.

(5) Az ellátást nyújtó intézmény vezetője köteles az igénylőt 15 napon belül értesíteni arról, hogy jogosult-e a kért személyes gondoskodást nyújtó ellátásra, s ha igen, akkor mely időponttól és hol biztosítható az ellátás, valamint az ellátásért mennyi térítési díjat köteles fizetni.

Az intézményvezető a férőhely elfoglalásakor a jogosulttal, vagy törvényes képviselőjével megállapodást köt, és erről 15 napon belül értesíti a fenntartót.





(6) Amennyiben a bentlakásos szociális intézmény vezetője a felvételi kérelmet elutasítja, illetve az ellátás megszüntetéséről dönt, 15 napon belül írásban értesíti a jogosultat, illetve törvényes képviselőjét, valamint tájékoztatja a jogorvoslati lehetőségről.

(7) A bentlakást is biztosító idősök otthonában történő elhelyezés az intézményvezető hatáskörébe tartozik. Az intézményvezető jogszabályban meghatározottak szerint beszerzi a szociális szakértői bizottság véleményét a gondozási szükségletéről, az igénylő havi jövedelméről és vagyoni helyzetéről szóló igazolást, valamint előgondozást végez.

(8) Más települési, ill. megyei önkormányzat által fenntartott tartós bentlakásos intézményben, vagy egészségügyi gyermekotthonban történő elhelyezés esetén, a szociális intézményi beutalásról a Polgármester dönt. Ezen kérelmek esetén a gondozási szükséglet vizsgálatát a jegyző kezdeményezi, valamint kiadja a jogszabályban meghatározott jövedelem igazolást.

(9) A gondoskodást nyújtó intézmény vezetője jogszabály szerinti nyilvántartást vezet az elutasítottokról, szükség esetén intézkedik a házi segítségnyújtás keretében történő gondozásról. A személyes szociális gondoskodásban részesülő személyekről az ellátó intézmény vezetője nyilvántartást vezet.

#### **Személyes gondoskodás körébe tartozó alapszolgáltatások**

**4. §.** Az alapszolgáltatások ellátásán belül az étkeztetést, a házi segítségnyújtást, és a családsegítést a Képviselő-testület a Biatorbágyi Családsegítő Központ és Gyermekjóléti Szolgálaton belül biztosítja. A személyes gondoskodás körébe tartozó szociális ellátásokért – a családsegítést kivéve – térítési díjat kell fizetni. Az étkeztetés, valamint a házi segítségnyújtás térítési díját a képviselő-testület e rendelet I. és II. számú mellékletének táblázatában határozza meg.

#### **Étkeztetés**

**5. §.** (1) Az étkeztetés keretében azoknak a szociálisan rászorultaknak a legalább napi egyszeri meleg étkezéséről kell gondoskodni, akik azt önmaguk, illetve eltartottaik részére tartósan vagy átmeneti jelleggel nem képesek biztosítani, különösen:

- a) koruk,
- b) egészségi állapotuk,
- c) fogyatékoságuk, pszichiátriai betegségeik,
- d) szenvedélybetegségeik, vagy
- e) hajléktalanságuk miatt.

(2) Az étkeztetést az étel elvitelének lehetővé tételével, illetve lakásra szállításával kell biztosítani

#### **Házi segítségnyújtás**

- 6. §.** (1) A házi segítségnyújtás keretében biztosítani kell:
- a) az alapvető gondozási, ápolási feladatok elvégzését,
  - b) az önálló életvitel fenntartásában, az ellátott és lakókörnyezete higiéniai körülményeinek megtartásában való közreműködést,
  - c) a veszélyhelyzetek kialakulásának megelőzésében, illetve azok elhárításában való segítségnyújtást.

(2) A házi segítségnyújtás igénybevétele szempontjából szociálisan rászorult személy az, akinek egészségi állapota indokolja a szolgáltatás biztosítását.

(3) A házi segítségnyújtás igénybevitelét megelőzően – az Szt. 68/A. § (4) bekezdése, valamint az (8) bekezdés szerinti kivétellel – vizsgálni kell a gondozási szükségletet.

#### **Családsegítés**

**7. §.** A családsegítés a szociális vagy mentálhigiénés problémák, illetve egyéb krízishelyzet miatt segítségre szoruló személyek, családok számára az ilyen helyzethez vezető okok megelőzése, a krízishelyzet megszüntetése, valamint az életvezetési képesség megőrzése céljából nyújtott szolgáltatás.

#### **Jelzőrendszeres házi segítségnyújtás**

**8. §.** (1) A képviselő-testület a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás alapszolgáltatási feladatait a Budaörs Kistérség Többcélú Társulással kötött megállapodásában foglaltak alapján biztosítja.

(2) A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás a saját otthonukban élő, egészségi állapotuk és szociális helyzetük miatt rászoruló, a segélyhívó készülék megfelelő használatára képes időskorú vagy fogyatékos személyek, illetve pszichiátriai betegek részére az önálló életvitel fenntartása mellett felmerülő krízishelyzetek elhárítása céljából nyújtott ellátás.

(3) A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás keretében biztosítani kell:

- a) az ellátott személy segélyhívása esetén az ügyeletes gondozónak a helyszínen történő – 30 percen belüli – haladéktalan megjelenését,
- b) a segélyhívás okául szolgáló probléma megoldása érdekében szükséges azonnali intézkedések megtételét,
- c) szükség esetén további egészségügyi vagy szociális ellátás kezdeményezését.

(4) A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás által biztosított szolgáltatás térítésmentes. A szolgáltatásra irányuló kérelmet a Biatorbágyi Családsegítő Központ és Gyermekjóléti Szolgálat vezetőjénél kell előterjeszteni.



(5) A jelzőrendszeres házi segítségnyújtásra irányuló kérelmek elbírálásánál az Szt. 65. §-ban foglaltak az irányadók.

(6) A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás esetében az Szt. 65. § (4) bekezdésében foglaltak alapján vizsgálni kell a szociális rászorultságot.

### **Támogató szolgáltatás**

**9. §.** (1) A képviselő-testület az Szt. 65. § C- ban meghatározott támogató szolgáltatás feladatkörébe tartozó ellátásokat egyrészt a Budaörs Kistérség Többcélú Társulással kötött feladat-ellátási szerződésben foglaltak alapján, másrészt a Boldog Gizella Alapítvány által létrehozott Támogató Szolgálat útján biztosítja.

(2) A Támogató Szolgálat keretében biztosított ellátások közül a szállítási szolgáltatás és a személyes segítség térítési díjköteles. A térítési díj összegét a hatályos jogszabályok alapján az ellátást biztosító intézmény szakmai vezetője határozza meg a fenntartó által elfogadott térítési díj táblázat alapján.

(3) Amennyiben az ellátást igénybe vevő a szolgáltatás igénybevételéért fizetendő térítés díj megfizetésére létfenntartása veszélyeztetése miatt nem képes, úgy annak a személynek a képviselő-testület szociális rászorultsági alapon díjfizetési mentességet biztosít.

(4) A díjfizetési mentességre jogosult személy által igénybe vett szolgáltatásért fizetendő térítési díjat a képviselő-testület – számla bemutatása mellett – közvetlenül a szolgáltatást nyújtó intézménynek fizeti meg.

(5) A személyi térítési díj elengedésére irányuló kérelmeket a Polgármester bírálja el. A személyi térítési díj elengedhető, ha az ellátást igénybevevő a térítési díjat nem képes létfenntartása veszélyeztetése miatt megfizetni. Különösen veszélyeztetettnek minősül az a kérelmező, akinek a családjában az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének 100%-át, egyedülálló kérelmező esetében annak 150%-át.

### **Idősek Nappali ellátása**

**10. §.** (1) A képviselő-testület az Szt. 65. F §-ban rögzített Nappali ellátás keretébe tartozó szolgáltatások meghatározott körét a Boldog Gizella Alapítvánnyal kötött feladat ellátási szerződés alapján az Idősek Klubja keretében biztosítja.

(2) Az Idősek Klubja az Alapítvány által működtetett Boldog Gizella Otthonban nyert elhelyezést. Az Intézmény székhelye: Biatorbágy, Boldog Gizella utca 1.

(3) Az Idősek Klubjában a szociális és mentális támogatásra szoruló, önmaguk ellátására részben képes idős korúak

napközbeni gondozása biztosított. A Boldog Gizella Otthon a nappali ellátás keretében a gondozottak részére biztosítja:

- a) az étkeztetést,
- b) a közösségi teret,
- c) a társas kapcsolatokat,
- d) az alapvető higiéniai szükségletek kielégítését.

(4) Az Idősek Klubja ellátására irányuló kérelmet az ellátást biztosító intézmény vezetőjéhez kell benyújtani. Az intézmény vezetője dönt az ellátások igénybevételének módjáról és feltételeiről.

(5) Az Idősek Klubjában történő ellátás – az étkeztetés kivételével – térítésmentes.

(6) A képviselő-testület az Idősek Klubjában nyújtott étkeztetés esetében azoknak a rászorulóknak biztosít térítési díjkedvezményt, akiknél a jövedelmi határok megfelelnek a 9. §. (4) bekezdésében előírt feltételeknek.

(7) Az étkezési díjkedvezményre irányuló kérelmek elbírálása a Polgármester átruházott hatáskörébe tartozik.

### **Demens személyek nappali ellátása**

**11. §.** A demens személyek nappali ellátását elsősorban a saját otthonukban élő, 18. életévüket betöltött, fekvőbeteg-gyógyintézeti kezelést nem igénylő, a Pszichiátriai/Neurológiai Szakkollégium által befogadott demencia centrum demencia kórképet megállapító szakvéleményével rendelkező személy igényelheti.

### **Az ellátásért fizetendő térítési díjak, kedvezmények**

**12. §.** (1) A térítési díj a szolgáltatási önköltség és a normatív állami hozzájárulás különbözete. A térítési díjak tekintetében, valamennyi ellátás esetében az Szt. 114–119/B §-aiban, valamint a 29/1993. (II. 17.) Korm. rendeletben foglaltakat az irányadók.

(2) A személyes gondoskodás körébe tartozó étkeztetés és házi segítségnyújtás szociális ellátások intézményi térítési díját a Képviselő-testület, mint intézményfenntartó évente egyszer a költségvetési rendelethez igazodóan kötelezően felülvizsgálja. A szolgáltatási önköltség év közben egy alkalommal az intézményvezető javaslatára korrigálható, ha azt a tárgyidőszaki folyamatok indokolják.

(3) A nappali ellátások – idősek, demensek nappali ellátása –, valamint a Támogató Szolgálat esetében az intézményi és személyi térítési díjakat a Boldog Gizella Alapítvány, mint fenntartó évente egyszer az előző évi kiadások zárszámadását követően állapítja meg, szolgáltatás típusonként külön-külön.

(4) Az idősek klubjába történő személyszállítás és az étkezés kiszállítása térítésköteles. A személyszállításért és étke-



zés kiszállításáért a mindenkori intézményi térítési díjat kell megfizetni.

(5) Az önkormányzat, mint intézményfenntartó ingyenes ellátásban részesíti azt az ellátottat:

- a) aki jövedelemmel nem rendelkezik,
- b) étkeztetés és házi segítségnyújtás esetében, akinek a családja jövedelemmel nem rendelkezik, és állami fenntartású bentlakásos ellátás esetében az Szt. 119. § (2) bekezdése szerinti jelzalog alapjául szolgáló vagyona nincs.

(6) A lakáson történő étkeztetés térítési díja a kiszállítás költségét is tartalmazza. Ha az étel lakásra történő kiszállítása közös háztartásban élő személyek részére történik, a kiszállításért fizetendő térítési díjat csak egy személyre lehet megállapítani. Amennyiben egy családon, illetve háztartáson belül többen részesülnek házi segítségnyújtásban, a fizetendő térítési díjat külön-külön kell meghatározni.

(7) Az idősek klubjába történő személyszállítás és az étkezés kiszállítása térítésköteles. A személyszállításért és étkezés kiszállításáért a mindenkori intézményi térítési díjat kell megfizetni.

(8) A térítési díjat havonta előre kell megfizetni minden hónap 10. napjáig. Az intézmény vezetője ellenőrzi a befizetést. Az intézményvezető gondoskodik az igénybe nem vett térítési díj következő fizetés alkalmával történő beszámításáról vagy a fennmaradt összeg visszafizetéséről. Amennyiben a fizetendő térítési díj összege növekszik, a befizetett és a ténylegesen fizetendő összeg különbözetét visszamenőleg meg kell téríteni.

(9) Az intézményi térítési díj a szolgáltatási önköltség és a normatív állami hozzájárulás különbözete. Az állami normatívával csökkentett szolgáltatási díjból a térítési díjakat az önkormányzat által megállapított jövedelemhez kötött támogatások utána e rendelet 1. számú melléklete tartalmazza. Az önköltség napi díját egyedül élő esetében úgy kell számítani, hogy az a táblázatban meghatározott sávosi jövedelmi határok alapján kiszámított napi önköltségi összegek 80%-a legyen.

### Szakosított ellátási forma

#### Átmeneti elhelyezést nyújtó intézményi ellátás

**13. §.** (1) Az idősek gondozóháza azon időskorúak, valamint a 18. életévüket betöltött betegszemélyek számára nyújt ellátást, akik önmagukról betegségük miatt vagy más okból otthonukban időlegesen nem képesek gondoskodni.

(2) Az átmeneti elhelyezést nyújtó intézmények ideiglenes jelleggel legfeljebb egyévi időtartamra biztosítanak teljes körű ellátást.

(3) Az átmeneti elhelyezést nyújtó intézményi ellátást Biatorbágy Város Képviselő-testülete a Boldog Gizella Alapítvánnyal kötött feladat-ellátási szerződésben foglaltak alapján biztosítja.

(4) Az átmeneti elhelyezésre irányuló kérelmek elbírálása a Polgármester átruházott hatáskörébe tartozik.

### Soron kívüli elhelyezés

**14. §.** Ha a jogosult szociális helyzete, egészségi állapota a soron kívüli ellátást indokolja, a szolgálat vezetője a sorrendet figyelmen kívül hagyva gondoskodik az ellátásáról.

### A jogosultak érdekvédelme

**15. §.** (1) A jogosult és hozzátartozója, valamint a jogosult érdekeit képviselő társadalmi szervezet a házirendben foglaltak szerint panasszal fordulhat az alapszolgáltatást nyújtó intézmény vezetőjéhez.

### Záró rendelkezések

**16. §.** Jelen rendelet a kihirdetése napján lép hatályba.

Dr. Palovics Lajos  
polgármester

Makranczi László  
jegyző

### I. számú melléklet

#### Étkeztetés

Támogatás az egy főre eső havi jövedelem a mindenkori öregségi nyugdíjhoz viszonyítva	Étel + szállítás térítési díj összege: (bruttó) fő/adag/nap	Szállítás térítési díj összege: (csak szállítást igénybe vevők) fő/nap
0–150%	0,- Ft.	0,- Ft.
150–200%	445,- Ft.	100,- Ft.
200–250%	575,- Ft.	130,- Ft.
250%–	725,- Ft.	165,- Ft.

### II. számú melléklet

#### Házi segítségnyújtás

Támogatás az egy főre eső havi jövedelem a mindenkori öregségi nyugdíjhoz viszonyítva	Térítési díj összege: fő/óra
0–150%	0,- Ft.
150–200%	100,- Ft.
200–300%	200,- Ft.
300–400%	350,- Ft.
400%–	465,- Ft.



**Biatorbágy Város Képviselő-testülete  
10/2009. (10. 30.) Ör. sz. rendelete  
Az önkormányzati tulajdonú víziközműből  
szolgáltatott ivóvíz  
és a biztosított csatornaszolgáltatás  
díjainak megállapításáról szóló  
13/2005 (11. 15.) Ör. sz. rendelet módosításáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. tv. 16. § (1) bek., valamint a az árak megállapításáról szóló 1990. évi LXXXVII. tv. 7. § (1) alapján az önkormányzati tulajdonú víziközműből szolgáltatott ivóvíz és a biztosított csatornaszolgáltatás díjainak megállapításáról szóló 13/2005. (11. 15.) Ör. sz. rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

**1. §.** A Rendelet 2. § (1)–(2) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

**2. §.** Biatorbágy Város területén a szolgáltatott ivóvízért és csatornamű szolgáltatásért az alábbiak szerinti díjat lehet felszámítani:

(1) A szolgáltatott ivóvíz díja(lakossági és közületi):  
348,20 Ft/m<sup>3</sup>+ÁFA

(2) A biztosított szennyvízelvezetés,  
szennyvíztisztítás és -kezelés díja (lakossági és közületi)  
432,10 Ft/m<sup>3</sup>+ÁFA

A 2011-es tervezés során a 2009. évre vonatkozó 4,09%-os emelést kell figyelembe venni.

**2. §.** Ez a rendelet 2010. január 1. napján lép hatályba és a következő napon hatályát veszti.

Dr. Palovics Lajos  
polgármester

Makranczi László  
jegyző

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete 11/2009.  
(10. 30.) Ör. számú rendelete  
A települési folyékony hulladék kezelésének  
kötelező közszolgáltatásáról és a talajterhelési  
díjról szóló 7/2008. (05. 30.) Ör számú rendelete  
módosításáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a települési folyékony hulladék kezelésének kötelező közszolgáltatásáról és a talajterhelési díjról szóló 7/2008. (05. 30.) Ör. sz. rendeletét (továbbiakban: Rendelet) az alábbiak szerint módosítja:

**1. §.** A Rendelet 18. § (1) bek. helyébe a következő rendelkezés lép.

„(1) Jelen rendelet 2010. május 1-jén lép hatályba.”

**2. §.** Ez a rendelet kihirdetése napján lép hatályba és az azt követő napon hatályát veszti.

Dr. Palovics Lajos  
polgármester

Makranczi László  
jegyző





# HATÁROZATOK

## **144/2009. (10. 29.) Öh. számú határozat Biatorbágy, Táncsics utca 9. sz. alatti szociális foglalkoztatóval összefüggő kérdésekről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágy, Táncsics u. 9. szám alatti szociális foglalkoztató használatával összefüggő kérdéseket.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy az előterjesztésben foglaltak alapján az Összefogás Rehabilitációs Nonprofit Közhasznú Kft.-vel a szerződést megkösse.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

## **146/2009. (10. 29.) Öh. számú határozat Új bölcsőde létrehozásának lehetőségeivel összefüggő kérdésekről (a szociális alapszolgáltatások és gyermekjóléti alapellátások infrastrukturális fejlesztésére kiírt KMOP-2009-4.5.2 jelű pályázat előkészítéséről)**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a tervezett bölcsőde vázlatát.

A képviselő-testület a tervet továbbtervezésre alkalmasnak tartja.

## **147/2009. (10. 29.) Öh. számú határozat A Szily-kastély rekonstrukciójára és hasznosítására kiírt pályázat határidejének meghosszabbításáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megállapítja, hogy a Szily-kastély rekonstrukciójára és hasznosítására kiírt pályázat eredménytelen volt. A képviselő-testület a pályázat benyújtásának határidejét 2010. március 15-ig meghosszabbítja.

Határidő: 2009. október 30.

Felelős: Főépítész

## **148/2009. (10. 29.) Öh. számú határozat A lakáshitel adóssok fizetéseképtelensége miatt bekövetkező lakóingatlan végrehajtások elővásárlási jogáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a lakáshitel adóssok fizetéseképtelensége miatt bekövetkező lakóingatlan végrehajtások során az önkormányzat elővásárlási jogának gyakorlásával összefüggő kérdésekről szóló előterjesztést.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a nehéz helyzetbe került, lakáshittel rendelkező polgárok védelme érdekében szükséges törvénymódosításokról szóló 2009. évi XLVIII. törvény 1 §-ában biztosított elővásárlási jogával nem tud élni.

A nehéz helyzetbe került, lakáshittel rendelkező családok részére a képviselő-testület „Az egyes pénzügyi, természetben nyújtott szociális ellátásokról” szóló rendeletében foglaltak szerint nyújt támogatást.

## **149/2009. (10. 29.) Öh. számú határozat Biatorbágy Város Önkormányzata 2010. évi belső ellenőrzési tervéről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a 2010. évi belső ellenőrzési tervéről készült előterjesztést megtárgyalta, a belső ellenőrzési tervet elfogadja.

Az ellenőrzési tervet a határozat melléklete tartalmazza.

## **150/2009. (10. 29.) Öh. számú határozat Biatorbágy Város Önkormányzata 2009. évi Intézmény-felújítási Tervének végrehajtásáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a 2009. évi Intézmény-felújítási Terv végrehajtásáról szóló előterjesztést megtárgyalta és elfogadja.

## **151/2009. (10. 29.) Öh. számú határozat A Gillich Zsolt és Horváth Tünde tulajdonában lévő 3407/2 hrsz-ú iharosi ingatlan belterületbe csatolásáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testület megtárgyalta és a helyi építési szabályzattal összhangban támogatja, a biatorbágyi 3407/2 hrsz-ú ingatlan belterületbe csatolását, az alábbi feltételekkel:

A közművesítéssel és belterületbe csatolással kapcsolatosan felmerülő mindennemű költség a tulajdonosokat terheli.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

## **152/2009. (10. 29.) Öh. sz. határozat A Bethlen Gábor utca–Petőfi utca–Kandó Kálmán utca közötti csapadékvíz-elvezetés rendezéséről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a Bethlen Gábor utca–Petőfi utca–Kandó Kálmán utca közötti csapadékvíz-elvezetés rendezéséről szóló előterjesztést.



1. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a csapadékvíz-elvezető rendszer átépítésével kapcsolatban a Biatorbágy, Petőfi Sándor u. 22., 1201 hrsz.-ú ingatlanra a szolgalmi jog alapításáról szóló megállapodást a tulajdonossal megkösse.

Felelős: Polgármester. Határidő: 2009. december 31.

2. A képviselő-testület a Biatorbágy, Petőfi Sándor u. 22., 1201 hrsz.-ú ingatlanon áthaladó csapadékvíz-elvezető rendszer átépítésének és a kerítéslábazat helyreállításának költségeinek fedezetét – mintegy 5 millió forintot – 2010. évi költségvetésében biztosítja.

### **153/2009. (10. 29.) Öh. sz. határozat A Karinth utcai általános iskola környéki közlekedés biztonságának javításáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a Meggyfa utcai közlekedésről, a Karinth utcai általános iskola környéki közlekedés biztonságának javításáról szóló előterjesztést.

A képviselő-testület a Karinth utcai általános iskola környéki közlekedés biztonságának javítása érdekében a 2010. évi költségvetésének terhére az alábbi intézkedések végrehajtását rendeli el:

1. A képviselő-testület a Meggyfa utca iskola előtti szakaszának átépítésére jóváhagyott tervet (csapadékvíz-rendezés, parkoló-, járda-, gyalogátkelőhely-építés) megvalósítja.

Határidő: 2010. június 30. Felelős: Polgármester

2. A képviselő-testület felújítja a Meggyfa utca meglévő járdáját.

Felelős: Polgármester. Határidő: 2010. június 30.

3. A képviselő-testület átalakítja a Kis köz forgalmi rendjét oly módon, hogy oda kizárólag az ott lakók, a lakókhöz látogatóba érkezők, valamint közszolgáltatást végzők kaphatnak behajtási engedélyt.

Felelős: Polgármester. Határidő: 2009. november 15.

4. A képviselő-testület elrendeli a Karinth utca útburkolati jeleinek felújítását

Felelős: Polgármester. Határidő: 2009. november 15.

A képviselő-testület felkéri a Meggyfa u. északkeleti (az általános iskola felől) oldalának ingatlanulajdonosait kapubejáróik átalakítására annak érdekében, hogy a közterületi járda megépíthető legyen.

### **154/2009. (10. 29.) Öh. sz. határozat Dr. Jakab Györgyné fogorvos praxisértékesítési kérelmeiről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta és tudomásul veszi Dr. Jakab Györgyné fogorvos bejelentését a fogorvosi praxis működtetési jogának értékesítésére irányuló szándékáról.

A képviselő-testület pályázatot ír ki a biatorbágyi 2. sz. fogorvosi körzet területi ellátási kötelezettségére.

A képviselő-testület elrendeli a pályázat megjelentetését az Egészségügyi Közlönyben.

### **155/2009. (10. 29.) Öh. számú határozat Biatorbágy hirdetőtábla-rendszerének jelenlegi állapotáról, a tervezett korszerűsítésekről és bővítésről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágy hirdetőtábla-rendszerének jelenlegi állapotáról, a tervezett korszerűsítésekről és bővítésről szóló előterjesztést.

A képviselő-testület hirdetőtábla-rendszerének korszerűsítését pályázat keretében valósítja meg. A képviselő-testület a pályázati kiírás elkészítésével dr. Lelkes Péter alpolgármestert bizza meg.

A képviselő-testület felkéri dr. Lelkes Péter alpolgármestert, hogy a pályázati kiírás tervezetében vegye figyelembe a Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság valamint a Településfejlesztési Bizottság 2009. októberi ülésein elhangzott szempontokat és ezeket beépítve terjessze javaslatát a képviselő-testület elé.

Határidő: 2010. január 10.

Felelős: dr. Lelkes Péter

### **156/2009. (10. 29.) Öh. számú határozat A Trianon szobor áthelyezéséről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság elnökének a Bencze Gábor által készített, jelenleg Nagy György Tibor ingatlanán álló Trianon szobor áthelyezésére vonatkozó javaslatát.

1. A képviselő-testület köszönetet mond Bencze Gábornak és Nagy György Tibor uraknak a felajánlásért.

2. A képviselő-testület köszönettel vette tudomásul a bizottság állásfoglalását, amely „nem javasolja a szóban forgó képzőművészeti alkotás áthelyezéséhez közpénzek igénybe vételét.”

3. A képviselő-testület felkéri Wagensommer István és Tarjáni István képviselő urakat, hogy a szobor felállításának, elhelyezésének helyszínére tegyenek javaslatot.

Felelős: Wagensommer István alpolgármester,

Tarjáni István Népjóléti Bizottság elnök

Határidő: 2010. január 10.

4. Az áthelyezésre kerülő Trianon szobor felavatására a trianoni béke aláírásának évfordulóján vagy annak közelében kerüljön sor, ünnepség keretében.

Határidő: a rendezvény előkészítése – 2010. április 30.

Felelős: Polgármester



### **157/2009. (10. 29.) Öh. sz. határozat Sportlőtér létrehozásáról önkormányzati területen**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a sportlőtér létrehozásának lehetőségéről szóló tájékoztatót. A képviselő-testület megállapítja, hogy az önkormányzat tulajdonában nincs a létesítmény létrehozására alkalmas terület.

### **158/2009. (10. 29.) Öh. sz. határozat Sí és Snowboard iskola létrehozásának lehetőségéről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a sí és snowboard iskola létrehozásának lehetőségéről szóló tájékoztatót. A képviselő-testület elvben támogatja sí és snowboard iskola létrehozását, amennyiben a kérelmezők találnak Biatorbágy közigazgatási területén megfelelő területet. A képviselő-testület megállapítja, hogy az önkormányzat tulajdonában nincs a létesítmény létrehozására alkalmas terület. A képviselő-testület a létesítmény megvalósításához, üzemeltetéséhez nem tud önkormányzati forrásokat biztosítani.

### **159/2009. (10. 29.) Öh. számú határozat Közművelődési szokások, igények felmérésére szolgáló kérdőív kiküldéséről, a közművelődési és közgyűjteményi koncepció és rendelet felülvizsgálatáról**

Biatorbágy Képviselő-testülete megtárgyalta a Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság javaslatát a közművelődési szokások, igények felméréséről.

A képviselő-testület elrendeli Közművelődési és Közgyűjteményi Koncepciója felülvizsgálatát a közművelődési és közgyűjteményi tevékenysége továbbfejlesztése céljából.

A koncepció készítésével a Faluház és Karikó János Könyvtárat és annak munkatársait bízta meg.

A képviselő-testület felkéri Jámbor Imre igazgatót, hogy a koncepciókészítés ütemtervét, szakmai tartalmát készítse el és azt jóváhagyásra terjessze a képviselő-testület elé.

Határidő: az ütemterv elkészítésére – 2010. január 10.

Felelős: Faluház és Karikó János Könyvtár igazgatója

### **160/2009. (10. 29.) Öh. számú határozat A Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Bizottság üléseinek kezdő időpontjával összefüggő kérdésekről**

Biatorbágy Képviselő-testülete felkéri a Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Bizottság (továbbiakban: MKB) elnökét, hogy egyeztessen az MKB tagjaival és a minden tag által egyhangúlag támogatott új bizottsági ülés időpontjára vonatkozó javaslatot terjesszen elő a soron következő képviselő-testületi ülés elé.

A képviselő-testület ennek birtokában tudja vonatkozó határozatát módosítani.

Határidő: 2009. november 11.

Felelős: Kecskés László a Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Bizottság elnöke

### **145/2009. (10. 29.) Öh. számú határozat A fogyatékosok nappali ellátására szolgáló épület kialakítása (Táncsics utcai műhely) és a Községi Ház akadálymentesítése tárgyában kiírt közbeszerzési eljárás eredményéről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a Biatorbágy, fogyatékos személyek nappali szociális szolgáltatásainak ellátásával és a Községi Ház akadálymentesítésével összefüggő közbeszerzési eljárást a 134/2009. (10. 01.) Öh. számú határozatával **eredménytelennek nyilvánította és hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás lefolytatását rendelte el.**

A képviselő-testület az eljárás lebonyolításával a Csiky és Társa Kkt.-t bízta meg.

A Közbeszerzési Bíráló Bizottság előterjesztése és a Képviselő-testület 134/2009. (10. 01.) Öh. számú határozatának megfelelően hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás lefolytatására került sor, melynek, értékelése eredményesen és érvényesen lezáródott.

Ajánlatot kettő (2) ajánlattevő nyújtott be:

**Kipszer Elektromos Szerelő Zrt.**

1106 Budapest, Jászberényi út 24–36.

**Arttech Kft.**

1037 Budapest, Góbé u. 19.

A lebonyolítással megbízott Csiky és társa Kkt. előkészítő értékelése, valamint az azt jóváhagyó Közbeszerzési Bíráló Bizottság javaslata alapján **érvényes és alkalmas a**

**Kipszer Elektromos Szerelő Zrt.**

1106 Budapest, Jászberényi út 24–36.

**Arttech Kft.**

1037 Budapest, Góbé u. 19.

ajánlata.

A képviselő-testület a Bíráló Bizottság javaslata alapján a 2009. és 2010. évi költségvetés figyelembevételével a közbeszerzési eljárásban az értékelést elfogadva az ajánlati felhívás alapján hirdetményt.

Biatorbágy, fogyatékos személyek nappali szociális szolgáltatásainak ellátásával összefüggő építési munkáinak elvégzésére kiírt KÉ-16526/2009. számú nyílt közbeszerzési eljárás **nyertese az Arttech Kft (1037 Budapest, Góbé utca 19.)** tekintettel arra, hogy az ajánlat elbírálása során – figyelemmel az értékelési rész-szempontonként megállapított pont- és súlyszámokra benyújtott és érvényes ajánlatok értékelése alapján a legtöbb értékelési súlyozott pontszámot kapta összességében a legkedvezőbb ajánlatot adta.

Érvényes ajánlati ár:

**Arttech Kft.**

**1037 Budapest, Góbé u. 19.**



Ajánlata:

A bírálati részszempont megnevezése	Az ajánlat
1. Ajánlati ár (nettó)	92 224 444 Ft
2. Kért késedelmi kötbér feletti vállalás (+Ft/nap)	400 000,- + 10 000,- Ft/nap
3. Kért garancia ideje feletti vállalás	12 + 1 hónap

A képviselő-testület 10/2009. (02. 26.) Öh. számú döntése értelmében a beruházás megvalósításához 50 000 000 Ft támogatás és 60 000 000 Ft önrész áll rendelkezésre.

A nyertes ajánlattevő ajánlati ára bruttó 115 280 555 Ft, így a költségvetésből a többlet önrész biztosítása szükséges.

A beruházás megvalósításához és lebonyolításához, valamint az előre nem látható közmű átépítésekhez és egyéb kiadásokhoz szükséges 85 000 000 Ft önrész fedezetet a képviselő-testület 2009–2010. évi költségvetés előirányzata terhére biztosítja.

A képviselő-testület ezen határozatának kihirdetésére, a közbeszerzési eljárás eredményhirdetésére 2009. október 30-án, 10 órakor kerül sor.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a nyertes ajánlatot tevővel a szerződést megkösse.

**161/2009. (10. 29.) Öh. számú határozat  
A Népjóléti Bizottság új elnökének  
megválasztásáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete tudomásul veszi Dr. Győri Gábornak, a Népjóléti Bizottság elnöki tisztségéről való lemondását. A képviselő-testület Tarjáni István képviselőt a Népjóléti Bizottság elnökévé megválasztja.

**162/2009. (10. 29.) Öh. számú határozat  
Dr. Győri Gábor képviselő Népjóléti Bizottság  
tagjává történő megválasztásáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete tudomásul veszi Dr. Győri Gábornak a Népjóléti Bizottság elnöki tisztségéről való lemondását. Biatorbágy Város Képviselő-testülete dr. Győri Gábor képviselőt a Népjóléti Bizottság tagjává megválasztja.





# KÖZLEMÉNYEK

## Rendben megkapták az általános iskolai tanulók és az óvodai gyermekek az új típusú influenza elleni oltóanyagot

November 10-én elkezdődött a Biatorbágyi Általános Iskola és a Benedek Elek Óvoda gyermekeinek, az új típusú influenza elleni oltóanyagoknak, a *Fluval P* vakcinák beadása. Egy hete történtek az új influenza elleni védőoltással kapcsolatos igényfelmérések az óvodai gyermekek és általános iskolai tanulók között. A szülőknek november 5-ig kellett írásban jelezni, hogy engedélyezik gyermekeik számára az ingyenes védőoltás beadását.

Mint ismeretes valamennyi nevelési-oktatási intézménybe járó gyermek igénybe veheti a térítés nélkül biztosított védőoltást. Azonban egy nemrég kiadott Országos Epidemiológiai Központ közlemény alapján az új típusú influenza elleni oltóanyag más vakcinákkal egyidejű alkalmazása nem javasolt a 18 év alatti korcsoportban, mert egyéb oltóanyagokkal történő egyidejű alkalmazására vonatkozóan jelenleg nem állnak rendelkezésre adatok. Ezért *Benkő Cs. Gyuláné* a Biatorbágyi Általános Iskola igazgatója közleményben hívta fel az érintettek figyelmét és tiltja meg a vakcina egyéb oltóanyagokkal együtt történő alkalmazását.

Az oltóanyag biztosításának szervezését az ÁNTSZ végezte és felügyelte, de a tényleges szervezési feladatokat az intézmények bonyolították le. Így az oltóanyagok beszerzését és az oltások beadásának megszervezését azok lebonyolítását, valamint a szülők és gyermekek informálását az iskolának és óvodának kellett szervezni. *Palovics Teréz* a Benedek Elek Óvoda óvodavezetője tájékoztatójában közölte, 521 óvodai gyermek közül, „...117 fő részére írásos formában igényelték az oltóanyagot”. Az oltóanyagok beadására a gyermekorvosi rendelőben került sor. A megnövekedett többletmunkák ellenére folyamatos volt a tájékoztatás és zökkenőmentesen, rendben folytak az oltóanyagok beadása.

## Intézményfelújítások

Biatorbágy Város Képviselő-testülete tavasszal döntött a város intézményeinek felújítási munkálatairól, melyre 20 millió forintot különítettek el. A felújítási programban többek között szerepelt a Karikó János könyvtár, a Biatorbágyi Általános Iskola biai és torbágyi épülete, a Benedek Elek Óvoda épületei és számos épület, valamint műemlék alatt álló épületek is. A felújítási programban összesen 14 épület került megjelölésre, amelyekben valamennyi kitűzött felújítási munka elvégzésre került. Az adójogszabályok megváltozása miatt eltérést mutat, hogy a kivitelezések lezárásáig (a teljesítést követő végszámla benyújtásáig) egyes esetekben benyújtott számla (változatlan műszaki tartalom és nettó ajánlati ár mellett) bruttó összegében meghaladja a jóváhagyott előirányza-

tot. A fennmaradó összeget pótelőirányzatból finanszírozta az önkormányzat, amelynek mértéke meghaladta a 7 millió forintot.

## Tilosban parkoló autók

A közterület felügyelet és a rendőrség büntetni fogja azokat az autósokat, akik tilosban parkolnak, illetve akadályozzák a forgalmi közlekedést. A város számos pontján parkoló került kialakításra a forgalmi rend megőrzése érdekében, viszont több autó tulajdonos úgy parkol közterületen, hogy megnehezíti a tömegközlekedési eszközök és a forgalom haladását. Ez jellemző azokra a gépjármű tulajdonosokra is, akik kényelmi szempontból az udvari gépkocsi beálló illetve garázs helyett a közterületet használják. A téli időszak közeledtével a tiltott helyen álló autósok bírságra számíthatnak, amennyiben figyelmen kívül hagyják a közlekedés szabályait és akadályozni fogják a hőkotrást, valamint a síkosságmentesítést. Ezen munkálatok elvégzése közös érdekünk, ezért fokozottan figyelniük kell a közlekedési szabályok betartására.

## Elővásárlási jog helyett szociális segély

Biatorbágy önkormányzata nem tud élni elővásárlási jogával a bajba jutott lakóingatlan tulajdonosok megsegítésére. Erre a nehéz helyzetbe került, lakáshittel rendelkező polgárok védelme érdekében a módosított Végrehajtási törvény biztosított lehetőséget, azonban a jogi feltételek megteremtése mellett egyéb anyagi eszközökkel nem támogatja az állam az önkormányzatok elővásárlási jogának érvényesítését.

A jelenlegi gazdasági körülményeket figyelembe véve Biatorbágy Város Képviselő-testülete a jövő évi költségvetési tervezetben nem képzett jelentős tartalékokat, így a jog gyakorlása érdekében hitelfelvételre lenne szükség, amely komoly költségeket róna az önkormányzat költségvetésére. Az önkormányzat hitelfelvétele esetén a megtérülésre reálisan 5 év áll rendelkezésre, ilyen feltételek mellett, aki a banki hitelösszegeket nem képes törleszteni, úgy a lakásbérleti díjak mértékét sem fogja tudni felvállalni. Tovább nehezíti a kialakult helyzetet, hogy a meglévő rendeletek módosításán túl további rendelet alkotásra lenne szükség az elővásárlási jog gyakorlásához.

Tekintettel a lakáshitel piaci viszonyokra és a megnövekedett adósok állományára, a képviselő-testület szociális rendeletében foglaltak alapján kíván segítséget nyújtani a bajba jutott lakástulajdonosoknak. Az igénybe vehető szolgáltatások között szerepel az adósságkezelési tanácsadás, amelyet a Családsegítő szolgálat útján lehet igénybe venni, és a kamatmentes szociális kölcsön, amelyet lakáshitel tartozáshoz és közüzemi számla tartozásokra lehet igényelni.



## PÁLYÁZATI KIÍRÁS



Biatorbágy Város Képviselő-testülete nyilvános pályázatot ír ki a tulajdonában lévő országos műemléki védetség alatt álló Szily-kastély rekonstrukciójára és hasznosítására. A település és a környék fontos kulturális örökségét képező kastély értékeremtő műemléki felújítását az Önkormányzat kiemelt feladatának tartja. Az önkormányzat saját erőforrásból 2002–2006-ban teljes körűen feltárta a kastély történetét,

melynek ismeretében elkészültek az épületegyüttes, az ingatlan hasznosítására, használatára vonatkozó szakértői javaslatok. A település és a környék fontos kulturális örökségét képező kastély méltó felújítása az önkormányzat saját erejét meghaladja részben állami, vagy uniós pályázaton szándékozik megteremteni a szükséges fedezetet, de nem zárkózik el a magántőke bevonásának lehetőségétől sem, ugyanakkor a műemléki szempontok fenntartását kiemelten fontosnak tartja.

### A pályázat célja

A kastély újjáépítésében, hasznosításában együttműködő befektetői kör felkutatása. A konkrét elképzelések megismerése, ezen befektetések megvalósíthatóságának ütemezése, valamint a megvalósításhoz szükséges anyagi források bevonása, pénzügyi ütemterv készítése.

### Az ingatlan adatai

Az ingatlan kizárólagos tulajdonosa Biatorbágy Város Önkormányzata. Az ingatlan Biatorbágy belterületén a Nagy utca 37. (452 hrsz.) alatt található. A telek övezeti besorolása Vt-1, melyben a HÉSZ szerint 6,0 méteres építménymagasság és 50%-os beépítés megengedett. A telek területe 26712 m<sup>2</sup>, jelenleg 16,8%-a beépített összesen 4513 m<sup>2</sup>. A kastély épülete 1950-től mezőgazdasági szakiskolaként működött, ekkor jelentős átépítések történtek. A kastélyrekonstrukció során ezek az épületrészek elbonthatók, összesen kb. 1960 m<sup>2</sup>. A teljesen önkormányzati tulajdonban lévő országos műemléki védetséget élvező épület, mióta 2001-ben az iskolát megszüntették, üresen áll, állagmegóvásáról az Önkormányzat gondoskodik.

### Építészettörténeti dokumentációk

Az önkormányzat 2003-ban a kastély hasznosításának előkészítéseként, egy négykötetes tanulmánytervet készítettett.

A tanulmányterv kötetei:

- B. Boldizsár Brigitta: A Biatorbágyi Szily-kastély: Előzmények, fénykor, utóélet a történeti források tükrében, I. kötet 1438-1827. október,
- B. Boldizsár Brigitta: A Biatorbágyi Szily-kastély: Előzmények, fénykor, utóélet a történeti források tükrében, II. kötet 1827. november-1991.

- Bugár-Mészáros Károly: A Biatorbágyi Szily-kastély építészettörténeti, belsőépítészeti iparművészeti és művelődéstörténeti összehasonlító elemése a látványi és történeti források alapján, valamint

- Bugár-Mészáros Károly: A Biatorbágyi Szily-kastély hasznosítási tartalmi programja.

A fenti négykötetes dokumentáció a pályázati kiírás mellékletét képezi.

Pályázati dokumentáció 2009 november 10-től 200 000 Ft-os áron átvehető Biatorbágy főépítésznél: Biatorbágy Baross G. u. 2/A.

**Pályázat beadásának határideje: 2010. március 16.**

A pályázattal kapcsolatos információkat a 06 23 310 174/143 telefonon vagy foepitesz@pmh.biatorbagy.hu e-mail címen Körmenyi Judit főépítésztől lehet kérni.

## TÁJÉKOZTATÓ az építőipari kivitelezési tevékenység nyilvántartásba vételéről

Az LXXVIII. Építési törvény 39. § (2) alapján üzletszerű gazdasági tevékenységként építőipari kivitelezési tevékenységet (a továbbiakban: vállalkozó kivitelezői tevékenység) az folytathat,

(1) akinek az építőipari kivitelezői tevékenység a tevékenységi körei között szerepel, továbbá

(2) kivitelezési tevékenységhez alkalmas székhellyel, illetve telephellyel rendelkezik,

(3) aki rendelkezik az általa folytatott kivitelezési tevékenységi körének megfelelő szakképesítéssel, vagy legalább egy – vele tagsági, alkalmazott, vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban álló (pl: megbízás) – ilyen szakképesítéssel rendelkező szakmunkással és

(4) aki az 1997. évi LXXVIII. Étv. 39/A § alapján az építési hatósági engedélyhez kötött tevékenységek folytatása esetén felelős műszaki vezetői feladatok ellátására alkalmas személyt alkalmaz munkaviszonyban, tagsági, vagy megbízási jogviszonyban.

Minden vállalkozó kivitelezői tevékenységet folytatni kívánó vállalkozás és egyéni vállalkozó köteles az erre irányuló szándékát a vállalkozó kivitelezői névjegyzéket vezető Magyar Kereskedelmi és Iparkamarához bejelenteni. Köteles továbbá az EGT tagállamokból, a szabad szolgáltatásnyújtás jogával rendelkező valamennyi szolgáltató határon átnyúló szolgáltatásnyújtás keretében történő vállalkozó kivitelezői tevékenységét az MKIK-hoz bejelenteni.



Azon vállalkozások/vállalkozók, akik kivitelezői tevékenységüket 2009. október 1. előtt már folytatták, illetve megkezdték, azok ezen bejelentésüket legkésőbb 2010. január 31-ig kötelesek megtenni. Azon vállalkozások/vállalkozók, akik kivitelezői tevékenységüket 2009. október 1. után kezdik meg, azok bejelentésüket a kivitelezői tevékenység megkezdését követő, legkésőbb 5 munkanapon belül kötelesek megtenni.

### A bejelentés módja:

Az elektronikus regisztrációs segítő szoftver elkészültéig csak az MKIK honlapjáról (www.mkik.hu) „pdf” formátumban letölthető adatlap, számítógépen történő kitöltése, ki-nyomtatása, majd cégszerű aláírás után postai úton küldhető be az MKIK Építésügyi Regisztrációs Iroda – 1055 Budapest, Kossuth L. tér 6-8. címre.

Számítógéppel nem rendelkező ügyfelek vagy az MKIK-nál, vagy a területi kamarák ügyfélszolgálatain ingyenesen beszerezhető, nyomdai úton előállított nyomtatványki-töltése és cégszerű aláírása után, postai úton nyújthatják be regisztrációs kérelmüket az MKIK Építésügyi Regisztrációs Iroda – 1055 Budapest, Kossuth L. tér 6-8. címre, vagy személyesen is benyújthatják valamennyi területi kereskedelmi és iparkamara ügyfélszolgálatán.

A bejelentést követően, az esetleges változás bejelentési kérelmüket ugyan ezen űrlap felhasználásával tehetik meg.

A Pest Megyei és Érd Megyei Jogú Városi Kereskedelmi és Iparkamara ügyfélszolgálatára:

1056 Budapest, Váci u. 40. IV. emelet  
H-Cs: 8-11 és 13-15  
P: 8-12  
Tel.: 317-7666

Az adatlap két részből – kötelezően kitöltendő és önkéntesen megadható adatokból – áll. A nem kötelező jelleggel megadható adatok közlése a nyilvántartási szám kiadását nem befolyásolja, de a közölt adatok valóságáért az adatközlő felel.

A bejelentő által közölt, a nyilvántartásban szereplő adatok valóságát mind az építésfelügyeleti hatóság, mind az MKIK, valamint a területi kereskedelmi és iparkamarák ellenőrizhetik.

A benyújtott kérelmek, csak az igazgatási szolgáltatási díj – az MKIK elkülönített számláján történő – jóváírását követően bírálhatók el.

Az 5000,- Ft-os igazgatási szolgáltatási díjat a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara (MKIK) MKB Bank Zrt-nél vezetett 10300002-20373432-71933285 számú számlájára, igazgatási szolgáltatási díj megjelöléssel és a befizető adószámának feltüntetésével kérjük átutalni, vagy a kamaránál készpénzben befizetni.

A kérelem befogadásáról, illetve a nyilvántartásba vételről a nyilvántartási szám közlésével az MKIK Építésügyi Regisztrációs Irodája írásbeli értesítést küld.

A vállalkozó kivitelezők nyilvántartása nyilvános, az az Interneten az MKIK weblapjáról – a szoftver elkészülte után – szabadon elérhető.

A vállalkozó kivitelezői nyilvántartás tartalmazza a bejelentő által közölt adatokon túl

- a) a bejelentő nyilvántartási számát, a nyilvántartási szám hatályának időtartamát,
- b) a bejelentő elektronikus levélcímét, telefaxszámát, illetve telefonos elérhetőségét, ha ezen adatok nyilvánosságra hozatalához a bejelentő hozzájárult,
- c) az MKIK-hoz vagy építésfelügyeleti hatósághoz beérkezett panaszok és kivizsgálásuk megállapításait,
- d) az építési felügyeleti, a munkaügyi, a munkavédelmi biztonsági ellenőrzések eredményét, az eljáró hatóságok jogerős határozatainak rendelkező részeivel,
- e) a nyilvántartásból való törlés tényét, az alapul szolgáló ok megjelölésével,
- f) az MKIK által külön szolgáltatásként működtetett, a vállalkozó kivitelezők önkéntes adatszolgáltatásán alapuló – bejelentő által közölt – adatokat is.

A vállalkozó kivitelezők nyilvántartása részét képezi azoknak a szolgáltatóknak a névjegyzéke, amelyeknek az építésfelügyeleti hatóság, vagy a nyilvántartásból való törlésével az MKIK jogerősen megtiltotta a vállalkozó kivitelezői tevékenység folytatását.

### Kapcsolódó jogszabályok:

- 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet az építőipari kivitelezési tevékenységről
- 1997. évi LXXVIII. törvény, Étv.
- 2009. évi. LXXXVI törvény, Szolgtv.
- 2004. évi CXL. törvény, Ket.

Magyar Kereskedelmi és Iparkamara

## FELHÍVÁS

### Tisztelt Fogyasztóink!

Az ELMŰ Hálózati Kft.(1132 Budapest, Váci út 72-74.) felkéri az ellátási területen lévő ingatlanok tulajdonosait, kezelőit a településeken a szabadvezeték-hálózatok biztonsági övezetét sértő fák, bokrok, magasabb növényzet eltávolítására, gallyazására elvégzésére.

A növényzet eltávolítására a balesetek és az „áramkimaradások” elkerülése érdekében van szükség.

Jelen felhívást a villamos energiáról szóló 2007. évi LXXXVI. törvény, valamint a villamosmű biztonsági övezetről szóló 122/2004. (X. 15.) GKM számú rendelet alapján tesszük közzé.

„A biztonsági övezetben lévő fák, bokrok, ágait az ingatlan tulajdonosa (kezelője) köteles rendszeresen eltávolítani, ha azok a szabadvezeték biztonsági övezet határait eléri.”

Amennyiben a vezetékek biztonsági övezetében az ingatlantulajdonosok eleget kívánnak tenni felkérésünknek, és a gallyazást, fa növényeltávolítást saját maguk elvégzik, kérjük, hogy a munka megkezdése előtt feszültségmentesítés céljából szíveskedjenek értesíteni az ELMŰ Hálózati Kft.-t.





Telecentrum (helyi tarifával hívható telefonszám):  
06-40-38-38-38 1/5 menüpont.

A vezetékek biztonsági övezetének terjedelme szélső vezetőtől:

- Kisfeszültségű (0,4 kV-os) csupasz hálózat esetén: 1 méter.
- Középfeszültségű (1–35 kV-os) hálózat esetén: 5 méter, illetőleg belterületen 2,5 méter.
- Nagyfeszültségű (120 kV-os) hálózat esetén: 13 méter.

A biztonsági övezetben csak olyan gyümölcs- vagy egyéb fa telepíthető, illetve akkor hagyható meg, ha véglegesen kifejlett állapotában fa vagy növényzet esetében kisfeszültség-nél 1,25 m-nél, 1–35 kV névleges feszültség között 2 méter-nél, 120 kV-on 4 m-nél jobban annak legkedvezőtlenebb helyzetében sem közelíti meg az áramvezetőt.

Felhívjuk a tulajdonosok figyelmét, hogy a feszültségmen-tesítés elmaradása miatt bekövetkezett balesetekért, károkért felelősséget nem vállalunk.

Amennyiben az ingatlan tulajdonosa a felhívás megjelené-sétől számított 10 munkanapon belül nem jelenti be, hogy a gallyazást elvégzi, a 11. munkanaptól az ELMŰ Hálózati Kft.-vel szerződéses jogviszonyban álló szakvállalkozók kezdik meg a növényzet eltávolítását és a gallyazást annak ér-dekében, hogy a biztonsági övezetbe benyúló növények ne veszélyeztessék a folyamatos villamos energia szolgáltatást, továbbá az élet- és vagyonszabadságot.

A fenti jogszabályok biztosítják azt a jogot az ELMŰ Há-lózati Kft. részére, hogy a gallyazást munkálatokat elvégezze, elvégeztesse, és amely munkálatok elvégzését az ingatlan tu-lajdonosa (kezelője) a Polgári Törvénykönyv 108. § (1) be-kezdése alapján túrni köteles.

A gallyazással kapcsolatos további hasznos információk található az ELMŰ Hálózati Kft. honlapján:  
<http://halozat.elmu.hu/gallyazas>.

**ELMŰ Hálózati Kft.**

## Katonasors 3. - Egy honvéd naplója



Megjelent a Katonasors harmadik és egyben befejező kötete, amely Környei István honvéd naplóját tartalmazza. A huszonegy esztendő Környei István 1941-ben kapta meg behívóját Budapestre a 2. gépkocsizó lövész-zászlóaljhoz, majd a keletre kive-zényelt magyar hadtestek kiszállít-ásának harmadik lépcsőjében őt is a Don mellé vezényelték. „A hát-országban és a fronton rajnaplót vezetett, ami mellett saját jegye-tek is írt több mint ezer oldal terjedelemben. A Katonasors trilógia befejező része kíméletlen őszinteséggel részletezi a német megszállás és a szovjet előrenyomulás napi krónikáját, ugyanakkor a Szálasi-rezsim bemutatása sem marad el.”

A befejező kötet 1943. április 30-tól 1945. január 19-ig taglalja a megszállás borzalmaival 292 oldalon keresztül. A ke-ménytáblás kötet megvásárolható a szerzőnél Biatorbágyon, a Kráter Műhely Egyesületnél, könyvesboltokban illetve a Biatorbágyi Krónikánál 2800 Ft-os áron. A kötet megjelente-tését Biatorbágy Város Önkormányzata is támogatta.

## Felkészülés a télre

Kérem a lakosságot, hogy időben készüljön fel az őszi-téli csapadék fogadására. Az utcán, árokparton kaszáljuk le az esetleges még nyárról maradt gatz, söpörjük össze a faleveleket. Tisztítsuk ki az árkokat, átfolyókat, átereszeket, hogy a csapadék ne okozzon gondot sem az őszi esőzéseknél, sem a tavaszi hóolvadáskor. Ne feledkezzünk arról sem, hogy a téli hó letakarítása, a járdák csúszásmentesítése az ingatlantulaj-donosok feladata. Kérem továbbá az autótulajdonosokat, hogy a téli hóeltakarítást ne akadályozzák azzal, hogy az út-test szélén, közterületen parkolnak. Ezt egyrészt hatályos jog-szabályaink sem teszik lehetővé, másrészt a telken belüli par-kolással elkerülhetőek az esetleges károkozások is, melyek a hóeltakarításból, vagy gépjárművek megcsúszásából, össze-koccanásából adódik.

**Dr. Palovics Lajos**  
polgármester

## BIATORBÁGYI ÖNKORMÁNYZATI HÍRADÓ

Biatorbágy Város Képviselő-testületének hivatalos lapja

ISSN 1418-1266

Kiadja: Biatorbágy Város Képviselő-testülete, 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/A  
Terjeszti: Magyar Posta. Készült a **típus stúdió** gondozásában. A lap ingyenes